

Kwartalnik firmowy nr 1(58) styczeń - luty - marzec 2013 r.



na rzecz bezpieczeństwa biernego w transporcie

Rozwiązanie dla kierowcy



DTCO SmartLink

Zarządzaj mariną ze swego
smartfona, czy tabletu



Marina Master Mobile

WYDANIE ROCZNICOWE





Od redakcji

SPIS TREŚCI
Aktualności

Gazeta Biznesu	2
Drabpol - „Bez trzymanki”	2
Bal Lotników	3
Gratulacje dla firmy Solaris	3

Temat numeru

Mamy już 30 lat!	4
------------------	---

Dział lądowy

Z wizytą na Podlasiu	7
DTCO SmartLink	7
Klucz DLK PRO	9
Pierwszy autokar z Funtoro	9
Prezentujemy firmę Zi-Co	10
Nowości w telematyce	11
System hamulcowy ATE	13
Przegląd klimatyzacji	13
Tachografy bez tajemnic	14

Dział lotniczy

Konwencja AEA	15
Nowości w retrofitach	16
Łączność bez zakłóceń	17
Prezentujemy firmę IBEX	19
Sukces Biura PART 21	21

Dział morski

Nowa siedziba Oddziału Marine	22
Targi Wiatr i Woda 2013	22
Marina Master Mobile	23
Mobilna pompa	24
Sterownik Seijsener	25

Kącik techniczno - serwisowy	26
Napisali o nas	26

Wydawnictwo firmy DRABPOL

Wydawca: Drabpol sp. jawna
P. Drabczyński i Wspólnik
42-233 Mykanów, ul. Akacyjowa 24/26
tel. 0-34 366 00 22, fax 0-34 366 01 02
centrala@drabpol.pl, www.drabpol.pl

Szanowni Państwo! Drodzy Czytelnicy!


Otwieramy pierwszy, tegoroczny numer Drabpol Newsa. Ten rok jest dla naszej firmy szczególnie ważny, świętujemy bowiem okrągły jubileusz - trzydziestolecia działalności na polskim rynku. Na przestrzeni tylu lat firma nasza przeszła istną metamorfozę od małego Zakładu Napraw Sprzętu i Elektroniki do firmy, będącej przedstawicielem wielu światowych koncernów, zatrudniającej blisko 80 pracowników. Cieszymy się, że udało nam się wypracować stabilną i mocną pozycję na rynku

i że przez naszych klientów i partnerów postrzegani jesteśmy jako wiarygodny i solidny partner w interesach.

Mamy nadzieję, że tegoroczne numery naszego wydawnictwa dostarczą Państwu wielu, nowych, ciekawych informacji.

Chcielibyśmy również poznać opinie naszych Czytelników na temat naszej gazety. Umożliwiamy nam one spojrzenie na nasz kwartalnik z innej strony i dopracowanie go tak, by jeszcze lepiej służył Państwu za źródło ciekawych informacji. Wszelkie sugestie prosimy kierować na adres:

redakcja@drabpol.pl

Warto przeczytać!

Z nowym rokiem w ofercie wielu firm często pojawiają się produktowe nowości. Nie zabrakło ich również w naszej firmie. W pierwszym, naszym wydaniu w 2013r. przedstawiamy ciekawe, nowe rozwiązania, zarówno z zakresu telematyki, jak i te, związane z tachografami, czy rynkiem marine, a także zupełnie nowe - jak systemy hamulcowe ATE. Na uwagę zasługuje produkt, dedykowany po raz pierwszy specjalnie dla kierowcy – DTCO SmartLink - który śmiało można nazwać przełomowym.

Ciekawymi spostrzeżeniami z rynku drogowego oraz lotniczego podzielili się z nami nasi Klienci i Partnerzy; polecamy rozmowy z nimi i życzymy miłej lektury.

Trailer Tracking


str. 12

Produkty HR-Smith


str. 17

W gronie najdynamiczniej rozwijających się firm

GAZELA BIZNESU

Już po raz kolejny firma nasza znalazła się w gronie laureatów ogólnopolskiego rankingu najdynamiczniej rozwijających się małych i średnich przedsiębiorstw. Tym samym otrzymała tytuł Gazeli Biznesu. Ranking Gazele Biznesu organizowany jest od 2000 roku przez redakcję dziennika Puls Biznesu. W tegorocznym plebiscycie zweryfiko-

O tytuł Gazeli Biznesu 2012 mogły ubiegać się przedsiębiorstwa, które podczas minionych trzech lat zanotowały stały wzrost przychodów ze sprzedaży i ani razu nie zarejestrowały straty.

wane zostały osiągnięcia z okresu 2009 – 2010 - 2011. O możliwości zakwalifikowania się do rankingu decyduje także przejrzystość działania, przejawiająca się publikowaniem własnych wyników finansowych. Firma nasza zanotowała 123% wzrostu przychodów w porównaniu do roku 2011.



W czasie uroczystej Gali, podczas której wręczano Gazele Biznesu firmę naszą reprezentował Bartosz Drabczyński - Dyrektor ds. administracji (drugi z prawej).



Już po raz kolejny uhonorowani zostaliśmy tytułem Gazela Biznesu.

Cieszy nas fakt, że mimo nietatwej sytuacji na rynku udaje nam się co roku rozwijać swoją działalność i poszerzać ofertę produktową, by jak najlepiej zaspokoić potrzeby naszych Klientów. A przełożenie tego na zwiększone obroty daje nam tym bardziej powód do zadowolenia. Jest nam naprawdę miło, że nasze starania są doceniane, o czym

świadczy tytuł *Gazeli Biznesu* – mówi Prezes Paweł Drabczyński. Ranking Gazele Biznesu to najbardziej prestiżowa i znana tego typu lista w naszym kraju. Z uwagi na swoją tradycję zestawienie zapewnia uznanie wśród konsumentów i przedsiębiorstw, dla których tytuł „Gazela Biznesu” świadczy o dobrej kondycji i uczciwości wyróżnionych firm. Uroczysta Gala wręczenia Gazel Biznesu dla firm z województwa śląskiego, a więc i dla naszej miała miejsce w Sosnowcu dnia 23 stycznia. Wszystkim laureatom serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów w ich codziennej działalności.

Drabpol partnerem programu BEZ TRZYMANKI

WSPÓLNIE DLA BEZPIECZEŃSTWA NA DROGACH

Z początkiem nowego roku firma nasza została partnerem programu BEZ Trzymanki. To nowy program, w którym Mariusz Sokołowski - rzecznik KGP i Alvin Gajadur - rzecznik GITD piętnują naganne zachowania kierowców na polskich drogach. W programie wykorzystywane są nagrania wykroczeń zarejestrowane przez wideorejestratory Policji i Inspekcji Transportu Drogowego, jak i te nadsyłane przez internautów. Program dostępny jest na portalu gazeta.tv, jak i na naszym kanale youtube. W ostatnich odcinkach prezentowane były tak drastyczne naruszenia zasad bezpieczeństwa, jak

wyprzedzanie na pasach, mijanie rowerzysty przez tira w odległości zaledwie kilku centymetrów, brawuro-

wa jazda motocyklem na jednym kole przed radiowozem policyjnym, czy wyprzedzanie na podwójnej ciągłej i na skrzyżowaniu. Mamy nadzieję, że upublicznianie i piętnowanie tego typu zachowań wpłynie na świadomość kierowców i poprawę bezpieczeństwa na drogach.



Chętnie wspieramy wszelkie działania, służące poprawie bezpieczeństwa na naszych drogach.

18. Bal Lotników i Polskiej Obronności

W SZCZYTNYM CELU

Już po raz osiemnasty Agencja Lotnicza Altair, wydająca miesięcznik „Skrzydłata Polska” zorganizowała Bal Lotników i Polskiej Obronności. W tym roku po raz pierwszy mieliśmy okazję i przyjemność uczestniczyć w tym wydarzeniu. Co roku bal gromadzi przedstawicieli sił powietrznych, pilotów, techników oraz modelarzy. Wśród przybyłych było ponad 50 par reprezentujących siły powietrzne - m.in. Generał Broni pilot Lech Majewski. Impreza to jednak nie tylko sama zabawa. Bal był również okazją do wręczenia nagród najlepszym lotnikom wojskowym i cywilnym w 2012r. Samej imprezie przyświecała wspólna myśl, jakim jest pomoc potrzebującym. Najważniejszym punktem balu była więc licytacja niezwykle cennych eksponatów, związanych nie tylko z lotnictwem. Uczestnicy balu aktywnie włączyli się do niej, dzięki czemu udało

się zebrać ponad 50 tys. zł. Cieszymy się, że w jakimś stopniu mogliśmy dołożyć swoją cegiełkę na potrzeby chorych żołnierzy Sił Powietrznych i ich rodzin. W nasze ręce trafił niezwykle cenny eksponat - obraz, który wisiał w gabinecie Ryszarda Kaczorowskiego, Prezydenta RP na uchodźstwie, a został podarowany przez wdowę, panią Karolinę Kaczorowską. Udało nam się również wylicytować zabytkową radiostację TAP - 67.



Wylicytowana na Balu Lotników zabytkowa radiostacja TAP - 67 stała się ozdobą Salonu Prezentacyjno - Wystawienniczego w Warszawie.

Podobnie, jak rok wcześniej, goście balu mogli oglądać imponujący pokaz sztucznych ogni; to jednak nie jedyne atrakcje, jakie towarzyszyły imprezie. Po raz pierwszy w dotychczasowej historii balu przybyli mogli zobaczyć mobilną stację radiolokacyjną NUR-15 Odra w najnowszej wersji (to ostatni z dostarczonych Siłom Powietrznym eg-

emplarz) oraz transporter opancerzony Rosomak i śmigłowiec PZL SW-4. Oczywiście to wszystko znajdowało się przed wejściem do obiektu Pepsi Arena, gdzie odbywał się tegoroczny bal. Nas cieszył fakt, że we wspomnianym Rosomaku znajdowały się na-



Dla uczestników balu przygotowano wiele atrakcji, m.in. pokaz transportera opancerzonego Rosomak i śmigłowca PZL SW-4.

sze urządzenia – wskaźniki i czujniki VDO. Smuci nas jednak to, że do polskich Rosomaków dostarcza je dealer VDO z Finlandii, a nie my- polska firma.

Wszystkim organizatorom balu należą się wyrazy uznania za perfekcyjne jego przygotowanie.

Tegoroczna zabawa, jak przystało na ostatnią sobotę karnawału trwała do białego rana.



Tegoroczny Bal Lotników i Polskiej Obronności był okazją nie tylko do dobrej zabawy, ale również do nagrodzenia osób najbardziej zasłużonych dla polskiego lotnictwa.

GRATULUJEMY FIRMIE SOLARIS

Na łamach naszego wydawnictwa pragniemy złożyć firmie Solaris Bus & Coach serdeczne gratulacje z okazji podpisania umowy na dostawę 200 przegubowych autobusów – Solaris Urbino 18 do Belgradu. Jest to niewątpliwie sukces na skalę światową. Cieszy nas również, że wszystkie autobusy wyposażone będą w miejsca pracy kierowcy Continental VDO wraz z systemem elektroniki pokładowej KIBES. Unifikacja miejsca pracy kierowcy z pewnością podniesie bezpieczeństwo jazdy, wpłynie na ergonomię pracy kierowcy, a w końcu przyniesie oszczędności dla przewoźnika. We wspomnianych autobusach znajdują się również klimatyzatory Konvekta.

Polskie autobusy firmy Solaris w kolejnym europejskim mieście to dla nas wszystkich również powód do dumy. **Jeszcze raz gratulujemy i życzymy całemu zespołowi Solarisa wielu, dalszych sukcesów.**



Autobusy Solaris Urbino 18 już wkrótce pojawią się na ulicach Belgradu.

Świętujemy okrągły jubileusz

MAMY JUŻ 30 LAT

15 stycznia br. minęło 30 lat od powstania firmy DRABPOL – tego to dnia, 30 lat temu, w 1983 r. Paweł Drabczyński założył Zakład Naprawy Sprzętu Elektroniki Samochodowej przy WSI Uniwersum w Częstochowie. Prowadząc działalność w branży motoryzacyjnej zetknął się z tachografami samochodowymi. *Mój przyjaciel stwierdził, że urządzenia te zrobią dużą karierę w naszym kraju i, jak się później okazało, nie pomylił się* – wspomina Prezes Paweł Drabczyński. Wyczuwając potrzeby rynku, wraz z kilkoma współpracownikami z dużym zaangażowaniem

W 1983 r. Paweł Drabczyński założył Zakład Naprawy Sprzętu Elektroniki Samochodowej w Częstochowie, co zapoczątkowało rozwój dzisiejszej firmy Drabpol.

zajął się tachografami, rozbudowując w 1986r. zakład właśnie o Dział Tachografów. Rok później działalność w zakresie serwisowania tachografów rozwinęła się na tak dużą skalę, że zmieniona została wcześniejsza nazwa zakładu na Zakład Naprawy Sprzętu Elektroniki Samochodowej i Tachografów. Po pewnym czasie aktywna działalność firmy (od 1990r. firmy DRAB) na krajowym rynku transportowym wzbudziła zainteresowanie „wielkich” producentów elektroniki samochodowej. Zainteresowanie to było obustronne, gdyż już w 1986r. Paweł Drabczyński podjął starania w celu nawiązania współpracy z niemieckim koncernem Mannesmann Kienzle. Skutkiem tego było „mianowanie” w 1991r. firmy DRAB na wyłącznego przedstawiciela na rynku polskim tego czołowego producenta tachografów. Był to bardzo duży sukces, o przedstawicielstwo niemieckiego koncernu starało się wiele, dużych i znanych na ryn-

ku firm z branży transportowej. *Dzień podpisania umowy o wzajemnej współpracy z firmą Mannesmann Kienzle był spełnieniem moich zawodowych marzeń* - mówi Prezes Paweł Drabczyński. Z roku na rok zakres współpracy rozszerzał się, dwa lata od momentu reprezentacji interesów niemieckiego koncernu przez firmę DRABPOL (nazwa zmieniona w 1992r.) powołany został dział „Miernictwa dla BRD”, który rok później wzmocniony został poprzez przejęcie produktów VDO. Możliwe to było na skutek fuzji Man-

to nasz główny partner. Jakkolwiek współpraca z marką VDO dominowała w naszej działalności, cały czas szukaliśmy możliwości dalszego rozwoju. W 1993r. Drabpol został wyłącznym reprezentantem w Polsce firmy Konvekta - producenta klimatyzacji i agregatów chłodniczych do pojazdów i współpraca ta trwa nieprzerwanie do dziś, czyli już 20 lat. Ważnym wydarzeniem w życiu naszej firmy było otwarcie w 1997r. Laboratorium Analiz Zapisów z Tachografów. Do dzisiaj to jedyne takie laboratorium w Europie Środko-



1. W tym budynku mieściła się pierwsza siedziba naszej firmy (1983r.)
2. Pierwsze stanowisko do kontroli i napraw tachografów (1986r.)
3. Ilość obsługiwanych w latach 80-tych tachografów była naprawde imponująca (1986r.)
4. W latach 1996-2006r. centrala firmy mieściła się we własnej siedzibie przy ul. Jagiellońskiej w Częstochowie
5. Dużym sukcesem naszej firmy było otwarcie w 1997 r. Laboratorium Analiz Wypadkowych z Tarcz Tachografów (1997r.)

nesmann Kienzle z VDO i powstanie nowej firmy VDO Kienzle. W późniejszych latach w niemieckim koncernie dochodziło do kolejnych fuzji i powstawania nowych grup, co nie pozostawało bez znaczenia na zakres naszej, wzajemnej współpracy - i tak w 2000r. powstała grupa Siemens VDO Automotive, która po siedmiu latach połączyła się z koncernem technologii motoryzacyjnych – Continental. Sytuacja ta trwa do dziś - Continental VDO

wo - Wschodniej i jedno z 15 w świecie. Dużym sukcesem firmy było także otrzymanie w 2002r. certyfikatu Systemu Jakości ISO (9001:2009), a następnie AQAP (2110:2009). W 2007 roku Zarząd firmy podjął strategiczną decyzję o rozszerzeniu działalności o zupełnie nowy sektor, związany z rynkiem lotniczym – awionikę samolotową. Decyzja ta niejako była związana z pasją samego Prezesa, który jako pilot śmigłowca od dawna interesował się lotni-



DRABPOL DZIŚ

JANUSZ CIEŚLAK - Product Manager - Telematyka, (w firmie od 18 lat)



Od początku mojej pracy w firmie stykałem się z rozwiązaniami i produktami o najwyższym stopniu innowacyjności. Na dodatek rozwiązania te dotyczyły dziedziny, którą zajmowałem się całe zawodowe życie - zarządzania transportem. Przez kolejne lata systematycznie wdrażaliśmy coraz to nowsze technologie, kolejne generacje produktów (kto dzisiaj uwierzy, że zaczynaliśmy bez transmisji GPRS). Nie kończąca się historia i tak nie wiem kiedy, ale to już 18 lat.

ctwem. Początki nie były łatwe. Niemal od podstaw musieliśmy zbudować całe zaplecze usługowe, uzyskać stosowne certyfikaty, a przede wszystkim przekonać światowych producentów awioniki, by to nam powierzyli swoje interesy na rynku polskim. I na tym polu odnieśliśmy sukces. Zdobyliśmy niezbędne certyfikaty 145 A i C oraz jako pierwsi

WOJCIECH KURZAC - Serwisant – obsługa tachografów, (w firmie od 27 lat)



Tak długo pracuję już w Drabpolu, głównie dlatego że, jest to praca w stabilnej, ciągle rozwijającej się firmie. Umożliwia mi ona ciągłe podnoszenie kwalifikacji zawodowych. Zaczynaliśmy od obsługi i napraw tachografów mechanicznych produkcji ZNP MERA POLTIK, a obecnie obsługujemy tachografy cyfrowe najnowszej generacji. Poza tym korzystna atmosfera, jaka panuje w pracy też ma tu duże znaczenie.

ANNA ŁYSKOWICZ - Asystentka Prezesa, (w firmie od 15 lat)



Pracuję w firmie DRABPOL już od 15 lat. Nasza firma dynamicznie rozwija się, otwiera na nowe rynki i prowadzi wiele interesujących projektów, dlatego też praca w niej jest różnorodna i ciekawa. Pomimo, że od samego początku pracuję na tym samym stanowisku, to nie odczuwam monotonii i nudy. Cenię sobie również wysoką kulturę współpracy z całą załogą i przyjazną atmosferę.

w Polsce otworzyliśmy Biuro Projektowe PART 21 w dziale awioniki. Nasze kompetencje doceniły sprawdzone i uznane w świecie lotniczym firmy, powierzając nam tym samym sprzedaż, serwis i naprawę swoich urządzeń awionicznych. Dziś reprezentujemy już ponad 20 marek, m.in. takich jak Honeywell, Garmin, Universal Avionics,

MIECZYŚLAW LEMISZ - Dyrektor SOEM, (w firmie od 19 lat)



Moja praca w Drabpolu sprawia mi wiele przyjemności - cenię sobie samodzielny, rozwojowy i budujący tryb pracy. To właśnie samodzielność i samodyscyplina, a w ślad za tym odpowiedzialność za wykonywaną pracę i innych pracowników dają mi największą satysfakcję.

L3 Wescam, Avidyne, Aspen Avionics, Kannad, Flight Display Systems. Firma zaczęła swoją działalność z trzema pracownikami, obecnie zatrudniamy blisko 80 osób, posiadamy trzy własne siedziby – Centralę w Mykanowie, Salon Prezentacyjny - Wystawienniczy w Warszawie, biuro, serwis i własny hangar na lotnisku w Modlinie oraz oddziały w Gdyni i Lublinie. Sporo wydarzyło się przez te 30 lat, przeżyliśmy i lata

tluste i te trochę chudsze, ale zawsze z optymizmem patrzyliśmy i dalej patrzymy w przyszłość, o czym świadczy wypowiedź naszego Prezesa. *Trzon firmy stanowią ludzie. Zgrany zespół i to prawdziwych fachowców sprawia, że nie boimy się nowych wyzwań, a wręcz przeciwnie wychodzimy im na przeciw. Nasze firmowe motto brzmi: ...z doświadczenia pewni. Wierzymy,*

ANDRZEJ DUŚ - Kierownik Laboratorium Analiz Zapisów z Tachografów, (w firmie od 17 lat)



Na moją, długoletnią pracę w firmie DRABPOL złożyły się głównie: praca, która daje mi zadowolenie - robię to co lubię i potrafię, zespół ludzi na których pomoc zawsze mogę liczyć, a także atmosfera życzliwości i zrozumienia.

że na przestrzeni tych 30 lat wielokrotnie potwierdziliśmy, że nie są to słowa bez pokrycia.

Firma nasza to przede wszystkim jej pracownicy, ze swoimi kompetencjami oraz pasjami. Zapytaliśmy tych o najdłuższym stażu pracy: Co decyduje, że już od tylu lat pracują w Drabpolu?



Naszą misję realizujemy między innymi poprzez stałe podnoszenie standardów etycznego postępowania, dlatego też wprowadziliśmy w firmie własny Kodeks Etyki. Więcej pisaliśmy o nim w numerze 2. z 2012r. W ostatnich miesiącach znowu podnieśliśmy sobie poprzeczkę, co zostało ujęte w naszym Kodeksie. Klientów staramy się przekonać, że oprócz ceny ważne są też inne aspekty, o których piszemy poniżej.

Dlaczego DRABPOL?

Stawiając wysoką porzeczkę swoim partnerom handlowym, sami staramy się być wzorem w uczciwym postępowaniu. Oferując naszym klientom wiele produktów i usług, które dostarczają na rynek również inni przedsiębiorcy wiemy, że poza ceną dla klientów ważne są inne atrybuty firmy. Najważniejsze z nich to dla nas:

- ❑ **Reputacja.** Staramy się, aby klienci, którzy wybrali naszą firmę byli zadowoleni z wykonywanych przez nas usług, aby prace wykonywane zostały w odpowiednim czasie i za uzgodnioną cenę. Dokładamy wszelkich starań, aby ewentualne problemy były zawsze jak najsprawniej rozwiązywane. Pragniemy, żeby każdy przypadkowy klient zostawał naszym stałym klientem.
- ❑ **Personel.** Jednym z najważniejszych działań firmy jest pozyskiwanie jak najlepszego personelu poprzez oferowanie specjalistycznych szkoleń, dobre płace i świadczenia dodatkowe dla pracowników. Dział Personalny naszej firmy poszukuje takich pracowników, którzy poważnie traktują swoją pracę, a do wykonywanych obowiązków podchodzą profesjonalnie. Wszyscy pracownicy DRABPOL to specjaliści, z wysokimi kompetencjami w swoim zakresie.
- ❑ **Wrażenie.** Staramy się, aby odczucia naszych klientów podczas wizyty w naszej firmie były jak najlepsze. Podejmujemy wszelkie wysiłki, aby każdy klient został obsłużony szybko i uprzejmie. Klienci obsługiwani są przez osoby, które posiadają stosowną wiedzę na temat prac, jakie mają wykonać. Pomieszczenia, zarówno biurowe, jak i warsztatowe są zawsze czyste i dobrze zorganizowane. Staramy się, aby panowała tu atmosfera profesjonalizmu.
- ❑ **Planowanie.** Dla każdego klienta ważne jest, aby zlecona nam praca zaczęła się w zaplanowanym dniu i kończyła blisko określonego terminu. Prace planowane są przez naszych pracowników w taki właśnie sposób, aby spełnić oczekiwania naszych klientów.
- ❑ **Gwarancja.** Firma nasza, jako przedstawiciel wielu światowych marek gwarantuje doskonałą jakość produktów oraz usług. Wszystkie nasze prace podlegają gwarancji zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem.
- ❑ **Ubezpieczenie.** Nie wszystkie problemy, jakie mogą pojawić się podczas świadczenia usług da się przewidzieć. Zdarzyć się może, że podczas prac dojść może do przypadkowego uszkodzenia jakiegoś powierzonego elementu. Wysokie ubezpieczenie naszej firmy pozwala wówczas rozwiązać problem i złagodzić skutki nieszczęśliwego zdarzenia.

Najważniejszy dla nas jest zadowolony klient, który będzie do nas powracał i polecał nas innym



Noworoczne spotkanie Stowarzyszenia Przewoźników Podlasia

11-13 stycznia

Z WIZYTĄ NA PODLASIU

W dniach 11-13 stycznia w Białowieży odbyło się noworoczne spotkanie Stowarzyszenia Przewoźników Podlasia z Białegostoku. W trzydniowym zjeździe wzięło udział ponad 300 przedstawicieli firm przewozowych. Pierwsza część spotkania miała charakter konferencji, na której zebrani zapoznać się mogli z tym, co ich najbardziej interesuje, czyli aktualną sytuacją w transporcie drogowym. W tegorocznym zjeździe uczestniczyli przedstawiciele, zarówno samych przewoźników – Wiesław Starostka - Dyrektor Generalny ZMPD, jak i regionalnych władz m.in. wojewoda podlaski Maciej Żywno. Resort infrastruktury reprezentował Główny Inspektor Transportu Drogowego – Tomasz Połec. Jego wystąpienie spotkało się z żywym zainteresowaniem wszystkich uczestników. Na tegorocznym zjeździe obecni byli również przedstawiciele naszej firmy. Sprawy przewoźników, ich oczekiwania względem nowych rozwiązań dedykowanych dla pojazdów są dla nas ważne.



Zebranych przewoźnikom zaprezentowaliśmy urządzenia do pobierania danych z tachografów, jak i systemy zarządzania flotą pojazdów.

Mając na uwadze, jak w dalszym ciągu istotne dla transportowców są tematy, związane z tachografami, na konferencji zaprezentowaliśmy najlepsze rozwiązania do pobierania danych z tachografów cyfrowych - klucze DLKPro. Urządzenia te sprawdziły się już na naszym rynku, ich zalety i funkcjonalność doceniło wielu użytkowników tachografów. Drugim prezentowanym przez nas tematem, znajdującym się

w sferze zainteresowań przewoźników był system zarządzania flotą pojazdów – FM 33xx. Możliwości, jakie daje FM z pewnością pomogą rozwiązać problemy, z jakimi na co dzień spotykają się zarządcy flot. Konferencja zakończyła się miłym akcentem – z okazji nowego roku uczestnicy przełamali się opłatkiem, składając sobie przy tym najlepsze życzenia. Drugi dzień konferencji miał charakter integracyjny. W ośrodku Edukacji Leśnej przy ognisku można było oddać się degustacji regionalnych potraw z dziczyzny. Nad imprezą czuwał „duch puszczy”. Na koniec przybyli podziwiali piękno białowieskiej puszczy, uczestnicząc w przejażdżce zaprzęgami konnymi po zaśnieżonych, leśnych duktach. Noworoczne, białowieskie spotkania mają mieć charakter cykliczny. To z pewnością dobry pomysł. Biorąc pod uwagę niesamowitą aurę tego miejsca warto, by Białowieża częściej gościła naszych przewoźników.

Nowość! DTCO SmartLink – owoc współpracy tachografów z telefonami typu smartfon

Z MYŚLĄ O KIEROWCY

Tylko kwestią czasu była współpraca tachografów z telefonami typu smartfon, co niesie za sobą nieznane dotychczas.

Dzięki DTCO SmartLink kierowca ma możliwość pełnej obsługi tachografu z pozycji swojego smartfonu.

czas możliwości. Takie możliwości otwiera urządzenie DTCO SmartLink, o które powiększyła się oferta naszej firmy. Podkreślić chcemy, że DTCO

SmartLink to pierwsze rozwiązanie całkowicie stworzone dla kierowców i dla ułatwienia ich codziennej pracy. Smart-Link łączy się z tachografem poprzez włożenie go do przedniego interfejsu tachografu i staje się tym samym łącznikiem Bluetooth między DTCO a telefonem. Z pozycji telefonu konieczne jest pobranie aplikacji VDO Driver (aplikacja dostępna początkowo wyłącznie na system Android, pod koniec roku będzie dostępna również na system iOS). To właśnie aplikacja VDO Driver w połączeniu z DTCO SmartLink zmienia tachograf w urządzenie, które wspiera



Przegląd aktualnego czasu pracy kierowcy (aplikacja VDO Driver obrazująca funkcje VDO Counter).

i ułatwia pracę kierowcy praktycznie na każdym kroku. Przede wszystkim, dzięki temu połączeniu, kierowca ma możliwość pełnej obsługi tachografu z



DTCO SmartLink pozwala na robienie wydruków bez potrzeby dotykania tachografu.

pozycji swojego smartfonu. Na czym to polega? Na wyświetlaczu telefonu wyświetla się przedni panel tachografu, dzięki czemu możemy wysuwać/wsuwać karty, czy też dokonywać wpisów manualnych. Jak niewygodna jest ta czynność wiedzą teraz Ci, którzy muszą klęczeć każdego dnia na siedzeniu, by ją obowiązkowo wykonać. Co więcej, poprzez komputer możliwe jest wprowadzenie wpisów, krajów początku itd. i przesłanie tych informacji do telefonu, a na koniec przerzucenie tych danych do tachografu (poprzez VDO Driver). Pozwoli to zaoszczędzić czas, jak również zapewni dużo wygodniejsze wykonanie tych czynności poprzez klawiaturę komputera. Kolejną, bardzo ciekawą funkcją jest wizualizacja wszelkich danych pochodzących z VDO Counter (licznik na wyświetlaczu DTCO 2.0). Przypomnijmy, że dzięki DTCO 2.0a z VDO Counter kierowca zawsze wie, ile czasu jazdy i odpoczynku mu pozostało. Wszelkie kalku-

lacje wykonywane są w czasie rzeczywistym. Za pomocą aplikacji SmartLink wszelkie informacje są w przyjazny sposób wizualizowane na ekranie telefonu. Tym samym kierowca wie, ile czasu jazdy mu jeszcze

pozostało do najbliższego odpoczynku, ile odpoczynku musi jeszcze mieć oraz ile czasu jazdy pozostało mu po odpoczynku w ujęciu 24-godzinny, jedno - oraz dwutygodniowy. Ponadto to rozwiązanie pozwala na informowanie w formie alarmu/budzika o zakończeniu okresu odpoczynku, tak by móc w pełni mu się oddać i nie musieć tego kontrolować. Dostępne są też funkcje kalendarza - wyświetlanie wszystkich danych karty kierowcy oraz aktywności, które są wewnątrz DTCO (aktywności, czasy, przejechane kilometry) oraz TIS-Web Messaging, która to pozwala na pisanie wiadomości teksto-



Schemat działania systemu.

nieczność pobrania danych z karty kierowcy). Status wyświetlacza pokazuje informacje, jeżeli wysłana wiadomość została już odczytana. Gwarantuje to nie tylko transparentną komunikację, ale również ogranicza koszty połączeń telefonicznych. W fazie testów jest również aplikacja, która może całkowicie zrewolucjonizować planowanie odpoczynku przez kierowców. Bazując na czasie rzeczywistym rejestrowanym przez VDO Counter i w oparciu o mapy Google parkingów w całej Europie aplikacja automatycznie będzie widzieć, ile czasu jazdy do najbliższej paazy pozostało kierowcy i automa-



Informacje z VDO Counter pomagają w codziennej pracy kierowców.

wych do kierowcy oraz otrzymywanie informacji zwrotnych od kierowcy. Dzięki połączeniu TIS-Web Messaging oraz TIS-Web można wysyłać automatyczne przypomnienia, jak np. ko-

tycznie będzie go nawigować na parking, na który zdąży dojechać bez naruszenia czasu pracy. Wszelkie opisane wyżej funkcje pozwolą kierowcy na efektywniejsze wykorzystanie swojego czasu - czasu pracy, jak i czasu w ogóle, a także uczynią tachograf jeszcze bardziej kompleksowym i przyjaznym urządzeniem. Co ważne, dla działania SmartLink nie potrzeba żadnych instalacji. Produkt można kupić u naszych dealerów i ściągnąć aplikację na smartfon. Tylko te dwa proste kroki dzielą kierowców od zmian, które na zawsze odmienią ich codzienną pracę.

Zobacz, z jakim tachografem, jakie funkcje są dostępne ze SmartLink:

- ❑ Wyświetlacz DTCO dostępny na ekranie telefonu (od wersji DTCO 1.3)
- ❑ Wizualizacja danych VDO-Counter (od wersji DTCO 2.0a)
- ❑ Wizualizacja czasu odpoczynku (od wersji DTCO 2.0a)
- ❑ Planowanie kolejnych przerw (od wersji DTCO 2.0a)
- ❑ Zdalne zarządzanie DTCO (od wersji DTCO 1.3)
- ❑ Funkcja kalendarza (od wersji DTCO 1.4)
- ❑ TIS-Web Messaging



DLKPro Download Key następcą Inspection Key

WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI KLUCZA DLK PRO

Wraz z początkiem tego roku klucz DLKPro został następcą klucza DLKPro Inspection Key (IK). Wszelkie funkcje klucza IK (moduł naruszeń) przeniesione zostały bowiem do nowej karty licencyjnej, za pomocą której są teraz dostępne na kluczu DLKPro Download Key.

Dzięki modułowi naruszeń możliwe jest:

- ❑ szybki (2-minutowy) przegląd danych z pamięci masowej pod kątem naruszeń i manipulacji przed rozpoczęciem właściwego pobrania danych z tachografu cyfrowego,
- ❑ przegląd pod kątem naruszeń i manipulacji w oparciu o regulacje europejskie (z rozróżnieniem na błędy i wykroczenia oraz naruszenia czasu pracy),
- ❑ informacja o ilości manipulacji i błędów na wyświetlaczu klucza.

Aktywny czytnik

Z początkiem stycznia 2013r. linia kluczy do pobierania danych z tachografów cyfrowych DLKPro DownloadKey dostępna jest w standardzie z aktywnym czytnikiem kart chipowych, dzięki czemu możliwe jest pobranie danych bezpośrednio z karty kierowcy bez użycia karty przedsiębiorstwa (cały proces trwa ok. 15 sekund). To dobra wiadomość dla przyszłych użytkowników, którzy teraz w cenie klucza mają od razu aktywny, wbudowany w grzbiet urządzenia czytnik kart. Do tej pory dla jego odblokowania konieczne było użycie karty licencyjnej. Przypomnijmy, że DLKPro to nowa li-

nia kluczy VDO do pobierania danych z tachografów cyfrowych. Oprócz wbudowanego czytnika kart kierowców (dzięki czemu pobieranie tych danych trwa do 20 sekund) posiadają one dotykowy wyświetlacz, slot kart SD (pozwalający na automatyczne tworzenie kopii zapasowych), czy też 2 GB wbudowanej pamięci. Ponadto DLKPro TIS Compact EE posiada oprogramowanie (bez potrzeby instalacji!) do prostej analizy i wizualizacji danych z kart kierowców i pamięci masowej.

Klucze dostępne są nie tylko w naszej firmie, ale również w sieci dealerów rekomendowanych.



Dotychczasowe funkcje (moduł naruszeń) Inspection Key przeniesiono do nowej karty licencyjnej, za pomocą której są teraz dostępne na kluczu DLKPro Download Key.

Rozmowa z panem Marcinem Molką - kierownikiem sklepu w firmie Zi-Co

STAWIAMY NA INNOWACYJNE ROZWIĄZANIA

W ostatnim Drabpol News'ie przedstawiliśmy rozmowy z naszymi, trzema najlepszymi stacjami rekomendowanymi, zajmującymi się obsługą tachografów. Obok wieloletniej współpracy z serwisami partnerskimi w ubiegłym roku grono naszych partnerów powiększyło się o dealerów rekomendowanych, za pośrednictwem których oferujemy klucze DLK Pro. **W tym numerze przedstawiamy lidera w sprzedaży tego produktu - firmę Zi-Co Sp. z o.o. z Wrocławia i rozmowę z panem Marcinem Molką - kierownikiem sklepu z Zi-Co.**

D.N. Państwa platforma handlowa Trans24.pl jest jedną z najdynamiczniej rozwijających się w Polsce o tematyce transportowej. Czy może Pan przybliżyć naszym czytelnikom skąd pomyśl na taką formę handlu?

M.M.: Pomysł stworzenia profesjonalnego sklepu dedykowanego branży transportowej powstał w 2007 roku w zespole twórców Sytemu Trans oraz ZI-CO. Jednym z założeń misji zespołu jest ułatwianie codziennej pracy osobom związanym bezpośrednio z transportem. Odpowiedzią na potrzeby klientów było właśnie stworzenie sklepu, który umożliwi, w każdej chwili, z dowolnego miejsca, dokonanie zakupu produktów, niezbędnych w ich pracy. Kompleksowość oferty, szybka realizacja zamówień, doświadczenie oraz znajomość potrzeb klientów przelożyła się na dynamiczny rozwój sklepu.

ponad 100 000 ofert. Dzięki niej tysiące firm mogą bez przeszkód ze sobą współpracować, pozyskiwać nowych klientów, korzystać ze specjalnych map



Od początku stawialiśmy na rozwiązania, które dyktują trendy i wyznaczają ścieżki rozwoju - mówi Marcin Molka z firmy ZI-CO.

profesjonalne doradztwo również mają znaczący wpływ na realizację planowanych zakupów. Dynamiczny rozwój branży transportowej wiąże się ze zwiększeniem potrzeb oraz oczekiwań klientów. W związku z tym osoby działające w branży decydują się inwestować w produkty spełniające ich oczekiwania, nie zawsze przywiązując największą uwagę do ceny, ale często przede wszystkim do jakości samego produktu, jak i sposobu realizacji zamówienia.

D.N. Od wielu lat współpracują Państwo z naszą firmą, a w ubiegłym roku otworzyliście listę Rekomendowanych Dealerów kluczy do pobierania danych z tachografów DLKPro. Obecnie możemy przyznać, że są Państwo liderem w sprzedaży tego produktu w Polsce. Co skłoniło Państwa do zaangażowania się w sprzedaż i promocję tego produktu?

M.M.: Od początku stawialiśmy na innowacyjne rozwiązania, które dyktują trendy i wyznaczają ścieżki rozwoju. Urządzenie DLKPro niewątpliwie należy do ścisłej czołówki tego typu rozwiązań na rynku. Klienci cenią sobie kompleksowe rozwiązania; klucz

Nasi klienci bardzo cenią sobie produkty wysokiej jakości. Kompleksowość oferty oraz profesjonalne doradztwo również mają znaczący wpływ na realizację planowanych zakupów.

D.N. Obok Trans24.pl najbardziej rozpoznawalną marką grupy jest System Trans, znany również jako Europejska Giełda Transportowa Trans - www.trans.eu. Czym on się wyróżnia?

M.M.: System Trans - Trans.eu to jedna z największych giełd ładunków nie tylko w Polsce, ale również w Europie. Każdego dnia na giełdzie pojawia się

i nawigacji oraz z systemu odzyskiwania należności. Dynamiczny rozwój Systemu Trans, innowacyjność proponowanych rozwiązań oraz najnowsza technologia sprawiły, że Giełda Trans stała się niezbędna w codziennej pracy przewoźników, spedytorów czy logistyków, tym samym osiągając miano lidera rynku transportu drogowego.

D.N. Działają Państwo głównie w oparciu o usługi i handel internetowy. Czy nadal w internecie o wyborze produktu decyduje cena, czy raczej klient stawia już na produkty wysokiej jakości wraz z obiektywnym doradztwem z Państwa strony?

M.M.: Cena oferowanych produktów nadal jest jednym z ważniejszych aspektów w sprzedaży, jednak klienci bardzo cenią sobie produkty wysokiej jakości. Kompleksowość oferty oraz



ZI-CO Sp. z o.o.
ul. Kupiecka 10
52-427 Wrocław
Tel: 71/ 363 46 79

DLKPro TIS skupia w sobie wszystkie możliwe funkcjonalności: pobieranie danych z kart kierowców, pobieranie danych z tachografów, archiwizacja danych, ale i najważniejsze: daje możliwość analizowania pobranych danych pod kątem wykroczeń i nieprawidłowości. Dodanie tej funkcji, która wcześniej była zarezerwowana tylko dla płatnego oprogramowania pozostawia konkurencję daleko w tyle. Nie bez znaczenia jest również bardzo wysoki poziom wykonania samego urządzenia. Klienci świadomi tych zalet akceptują cenę, kupując, moim zdaniem, obecnie najlepsze dostępne na rynku rozwiązanie.

D.N. W 2013 roku nasza firma kładzie

duży nacisk na promocję i sprzedaż internetowego oprogramowania do archiwizacji i wizualizacji danych z tachografów – TISWeb. Wiemy, że ten produkt jest Panu dobrze znany. Jakie cechy, Pana zdaniem, mogą skłonić klientów do przejścia z tradycyjnych oprogramowań właśnie do programu „w chmurze”?

M.M.: Aplikacje muszą odpowiadać na zmieniające się potrzeby i trendy tak, aby zachować swoją konkurencyjność i wysoką funkcjonalność. Rozwój usług typu cloud computing jest czymś naturalnym i nieuniknionym, który obejmuje kolejne branże i poszczególne w nich rozwiązania. Klienci przede wszystkim otrzymują przy tego typu

rozwiązaniach gwarancję bezpieczeństwa przechowywanych danych oraz łatwość obsługi – możliwość korzystania z aplikacji na dowolnym komputerze w dowolnym miejscu. Dzięki temu, pracując na TISWeb możemy wykonywać takie czynności, jak archiwizacja, czy analiza danych z tachografów wszędzie tam, gdzie będzie to wymagane lub po prostu wygodne, bez konieczności instalowania oprogramowania i przenoszenia danych tacho. Dużym ułatwieniem jest również dostęp do wszystkich funkcjonalności programu bez konieczności wybierania poszczególnych jego modułów.

D.N.: Dziękuję za rozmowę i życzę wielu dalszych sukcesów.

Nowość! Rozwiązania z zakresu telematyki – Mix Locate i Trailer Tracking

Oferta naszej firmy w zakresie produktów z działu telematyki powiększyła się o dwa nowe urządzenia, produkcji Mix Telematics – **MIX LOCATE** oraz **TRAILER TRACKING**.

PROGRAM DO ŚLEDZENIA POJAZDÓW

Pierwszy, dostępny na naszym rynku z początkiem lutego to:

Mix Locate

Co to jest i jak działa? – interfejs on-line dostarcza w czasie rzeczywistym następujących informacji: gdzie są Twoje pojazdy, gdzie były wcześniej i jak są prowadzone?

Mix Locate opiera się na platformie

Kluczowe właściwości:

- ❑ **Śledzenie** – z dowolnego komputera z dostępem do internetu lub urządzenia przenośnego uzyskujemy aktualne i historyczne informacje, dotyczące przemieszczania się pojazdów. Funkcja ta zapewnia również szybkie śledzenie oraz umożliwia znalezienie najbliższego pojazdu.
- ❑ **Raporty mix od środka** – menedżerowie floty mają od teraz dostęp

do niezbędnych informacji o wynikach swojej floty, dzięki wielu, różnym narzędziom sprawozdawczym. Raporty mix obejmują raporty list, zdarzeń oraz przemieszczeń pojazdów.

- ❑ **Zdarzenia** – otrzymujemy powiadomienia w interfejsie internetowym w przypadku przekroczenia prędkości, włączania i wyłączania zapłonu, gwałtownego hamowania (tylko urządzenie VT1300) i gwałtownego przyspieszenia (tylko urządzenie VT1300).
- ❑ **Mapy** – klienci mają dostęp do map w Mapach mix i Google wraz z funkcjonalnością map hybrydowych, pozwalającą na odtworzenie trasy przejazdu na mapie.
- ❑ **Aplikacja mobilna** – aplikacja mobilna Mix Locate dostępna jest dla menedżerów floty również poza biurem.



Mix Locate dostarcza informacji, gdzie w danej chwili znajdują się pojazdy.

FM Web i dlatego każdy, zaznajomiony z FM Web szybko nauczy się obsługi Mix Locate. Mix Locate jest zaprojektowany tak, aby współpracować z nowym sprzętem VT (do śledzenia pojazdów). VT1300 jest przeznaczony dla pojazdów lekkich, natomiast VT1330 stworzono z myślą o motocyklach.

Dla kogo przeznaczony:

- Dla klientów, którzy chcą tylko śledzić pojazdy bez dodatkowych informacji, dostarczanych przez urządzenia FM (wyniki jazdy, paliwo, konfigurowalne zdarzenia itd.).
- Dla użytkowników floty z różnorodnymi pojazdami (samochody osobowe, samochody ciężarowe, samochody do-

stawcze, rowery, naczepy).

- Dla nowych klientów, którzy chcą śledzić pojazdy, używając tylko produktów VT/AT. Konieczne jest wtedy podłączenie jednostki VT/AT do Mix Locate (tylko w Europie).
- Dla klientów z flotą, podłączoną już do FM Web, którzy chcą śledzić pojazdy używając produktów VT/AT. W tym

przypadku podłączenie urządzeń do FM Web umożliwia dostęp do danych zgromadzonych przez różne urządzenia (np. FM) za pomocą jednolitej platformy programowej FM Web.



AKTYWNE ŚLEDZENIE NACZEP, WAGONÓW, KONTENERÓW

Drugim produktem, który pojawił się w naszej ofercie w marcu jest:

Trailer tracking

Trailer Tracking to nowe rozwiązanie do śledzenia naczep, kontenerów, wagonów. Oferta obejmuje tu nowe urządzenia do śledzenia (AT), które mogą raportować wyniki poprzez FM Web lub Mix Locate.

Posiadamy zarówno urządzenia przewodowe (AT 1340), jak i bezprzewodowe (AT 1330), zasilane baterią, niewymagającą ładowania. AT1330 to urządzenie GSM/GPRS służące do rejestracji położenia naczepy, kontenera etc., wyposażone w akcelerometr i technologię GPS oraz baterię litowo-jonową (47 Ah). AT1330 jest całkowicie bezprzewodowe, dzięki czemu proces instalacji jest znacznie uproszczony, a menadżerowie flot mają dostęp do danych poprzez oprogramowanie MiX Telematics.

Kluczowe właściwości:

- ❑ **Zarządzanie naczepami** za pośrednictwem bezpiecznej witryny internetowej - FM Web pomaga w wydajniejszym zarządzaniu pracą naczep.
- ❑ **Elastyczna opcja zasilania i instalacji** - przewodowe (AT1340) i bezprzewodowe (AT1330) urządzenia śledzące są dostępne dla naczep z własnymi lub bez własnych źródeł zasilania. Obydwa urządzenia są łatwe w montażu.
- ❑ **Rejestracja trasy i położenia** - systemy GPS i GPRS generują na bieżąco informacje o trasie. Rejestrowane są również położenia poza trasą.
- ❑ **Wbudowane narzędzie do raportowania** - raporty przemieszczeń, zdarzeń, tras i stopnia wykorzystania naczepy są dostępne poprzez Mix raporty, zapewniając efektywną analizę danych naczepy.
- ❑ **Przypomnienia o serwisie i obowiązkowych przeglądach**

technicznych - uzyskiwanie powiadomień o serwisie i obowiązkowych przeglądach technicznych, które pomagają w zarządzaniu pracą floty.

- ❑ **Rozszerzona rzeczywistość** - użytkownicy iPhone'ów i iPadów, używając w kamerach swoich urządzeń opcji „rozszerzonej rzeczywistości” mogą znajdować naczepy na placach manewrowych lub parkingach.

Dla kogo przeznaczone:

- Dla menadżerów flot i rynku OEM, którzy chcą śledzić przewóz niebezpiecznego ładunku, poprawić wykorzystanie naczep, zarządzać serwisami i przeglądem technicznym. Rozwiązanie przewodowe (AT1340) jest stosowane, gdy naczepa posiada źródło zasilania, a bezprzewodowe (AT1330), kiedy takiego źródła nie posiada.
- Dla nowych klientów, którzy chcą śledzić pojazdy, używając tylko produktów AT - urządzenia te powinny być podłączone do Mix Locate (tylko



Na uwagę zasługuje Trailer Tracking w wersji bezprzewodowej - bez zewnętrznego źródła zasilania oraz zewnętrznych anten.

w Europie).

- Dla klientów, użytkujących urządzenia Mix-a, obecnie obsługiwanych

przez FM-Web, którzy chcą śledzić pojazdy używając produktów AT; urządzenia te powinny być podłączone do

FM-Web, po to, aby mieć dostęp do różnych pojazdów poprzez źródło - jeden program- FM-Web.

System hamulcowy ATE by Continental w naszej ofercie

ATE - GWARANCJA BEZPIECZEŃSTWA

Już od 15 lat ATE stanowi markę grupy Continental – naszego niemieckiego partnera. Z początkiem nowego

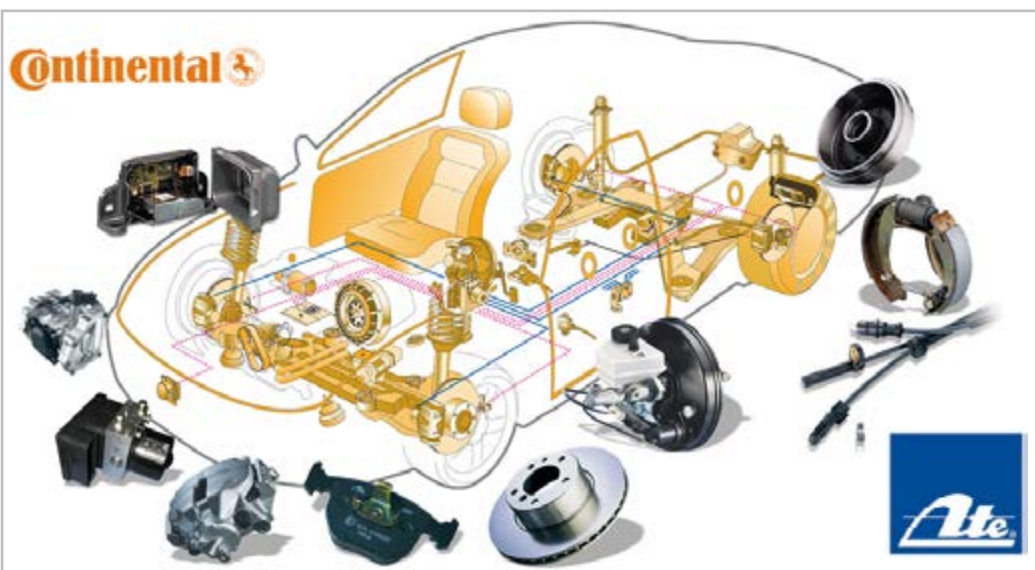
Firma nasza oferuje kompleksowe rozwiązania w zakresie systemów hamulcowych dla rynku OEM - producentów pojazdów, samochodów specjalnych, wózków widłowych.

stemów ABS. Już po czterech latach produkowano ich aż milion rocznie. Dziś ATE to jeden z najważniejszych światowych dostawców hamulców do wszelkiego rodzaju pojazdów. Produkty ATE na przestrzeni lat potwierdziły swą wysoką jakość. Poprzez ciągłą aktualizację asortymentu obejmującego obecnie ponad 1.200 różnych pozycji firma ATE oferuje swoim klientom pokrycie rynku europejskiego sięgające około 95%.

Systemy hamulcowe ATE oferowane są niemal do wszystkich grup pojazdów- m.in. luksusowych aut spor-

towych, samochodów elektrycznych, pojazdów dostawczych, oldtimerów, pojazdów specjalnych - traktorów, kombajnów, koparek, dźwigów, czy czołgów, transponderów opancerzonych, a nawet wózków widłowych. Na rynku polskim firma nasza oferuje kompleksowe rozwiązania w zakresie systemów hamulcowych, obejmujące projekt ze stosownymi obliczeniami układu hamulcowego, dobór odpowiednich części, prototyp zabudowy, testy, wsparcie techniczne naszych inżynierów oraz wszelkie homologacje.

roku postanowiliśmy więc wspólnie rozszerzyć zakres naszej wzajemnej współpracy również o te uznane w świecie systemy hamulcowe. Produkty te oferujemy wyłącznie dla rynku producentów (OEM). Firma ATE to przedsiębiorstwo z ponad stuletnią tradycją, założone przez Alfreda Tereasa w 1906r. Tuż po wojnie w 1945r. nastąpiło ukierunkowanie się firmy na systemy hamulcowe. Ważną datą w historii przedsiębiorstwa był rok 1984, kiedy to nastąpiła seryjna produkcja sy-



Producentom pojazdów oferujemy kompleksowe rozwiązania w zakresie systemów hamulcowych.

Mobilny serwis klimatyzacji do Państwa usług

CZAS NA PRZEGLĄD KLIMATYZACJI

Początek wiosny to idealny czas na dokonanie przeglądów klimatyzacji w pojazdach. Wychodząc naprzeciw potrzebom i oczekiwaniom klientów firma nasza przygotowała specjalną ofertę, dotyczącą rocznego przeglądu klimatyzatorów, zamontowanych w

pojazdach szynowych, pociągach, jak i tramwajach. Mowa tu o klimatyzatorach Konvekta - HVAC 8404 i HVAC 3405, użytkowanych m.in. w pojazdach szynowych EN 76 firmy Pesa, HVAC

Nasza oferta specjalna obejmuje m.in. przegląd klimatyzacji Konvekta w pojazdach szynowych.



6408 i 3405, zamontowanych w pociągach WKD 33WE oraz urządzeniach HVAC 6402 i 3402, zastosowanych w tramwajach. Oprócz stacjonarnego stanowiska do naprawy i przeglądów klimatyzacji posiadamy również mobilny serwis wyposażony we wszelkie urządzenia niezbędne do montażu, kontroli i napraw klimatyzacji u klienta. Sprawdzeń klimatyzacji dokonujemy zgodnie z planami konserwacji producenta w zależności od typu urządzenia. Przegląd klimatyzatorów obejmuje również wymianę filtra, uwarunkowaną oczywiście stanem jego zabrudzenia, wymianę osuszacza - raz w roku zalecana

jest wymiana zbiornika osuszacza zamontowanego w układzie chłodniczym i napełnienie klimatyzacji gazem R 134a. Na życzenie klienta wykonujemy odgrzybianie i ozonowanie. Przypominamy, że nasze serwisy wyposażone są w mobilne urządzenia do odgrzybiania klimatyzacji. Szkodliwe bakterie i pleśń usuwamy, zarówno w klimatyzacji autobusowej, jak i tej przeznaczonej dla pociągów. Jeśli wewnętrzna temperatura osiąga ponad 24°C wydajność fizyczna maszynisty/kierowcy spada bardzo szybko. To właśnie takie temperatury sprzyjają rozwojowi pleśni i bakterii. Ponadto ogromna ilość osób, korzystających z usług transportowych



Sprawdzeń klimatyzacji dokonujemy zgodnie z planami konserwacji producenta w zależności od typu urządzenia.

Oprócz stacjonarnego stanowiska do naprawy i przeglądów klimatyzacji posiadamy również mobilny serwis wyposażony we wszelkie urządzenia niezbędne do montażu, kontroli, napraw i odgrzybiania klimatyzacji u Klienta.

sprawia, że ilość wirusów i zarazków jest szczególnie wysoka. Dbajmy więc

o swoje zdrowie i usuwajmy bakterie i pleśń z klimatyzatorów.

Zapraszamy do korzystania z usług naszych serwisów – u nas, czy w dowolnym miejscu, wskazanym przez Klienta.



Nasze serwisy wyposażone są w mobilne urządzenia do odgrzybiania klimatyzacji.

Nowe szkolenia z zakresu tachografów

TACHOGRAFY BEZ TAJEMNIC

Z początkiem roku rozszerzyliśmy zakres szkoleń z zakresu tachografów cyfrowych. Zajęcia odbywają się na stanowiskach szkoleniowych wyposażonych w najnowszy tachograf cyfrowy VDO w wersji 2.0a. Pozwala to na dokładne poznanie, zarówno samych urządzeń, montowanych w nowych pojazdach od 1 października 2012r., jak i dodatkowych funkcji, - m.in. VDO Counter.

Ponadto zakres szkoleń został rozszerzony o czas pracy kierowców.

Zajęcia, prowadzone przez najbardziej kompetentne osoby w dziedzinie tachografów w Polsce, z wyłącznym dostępem do pełnej dokumentacji technicznej producenta, gwarantują poznanie tachografów od A do Z.

Najbliższe szkolenia:

- 25 kwietnia - Warszawa
- 06 maja - Mykanów
- 24 maja - Warszawa
- 06 czerwca - Mykanów
- 27 czerwca - Warszawa



56. Międzynarodowa Konwencja AEA

25-28 marca

NADCHODZĄCE TRENDY W AWIONICE

Tradycją naszej firmy stał się już udział w corocznych spotkaniach Stowarzyszenia Elektroników Lotniczych (AEA), odbywających się w USA. Członkiem AEA jesteśmy od 2008r. i jak na razie jako jedyna firma z Polski należymy do tego Stowarzyszenia. Tegoroczna, 56. Międzynarodowa Kon-

mat przemysłu elektroniki lotniczej, jego problemów i nowych technologii. Całodniowe lub kilkugodzinne (do wyboru) sesje szkoleniowe na temat produktów, standardów obsługowych, czy przepisów prawa lotniczego dają możliwość zweryfikowania własnej wiedzy z każdej z dziedzin. Pierwszy dzień

Konwencji przez Prezes Stowarzyszenia panią Paulę Derks. Na ceremonii otwarcia zaproszony został specjalny gość - Dick Rutan - pilot, który w grudniu 1986 roku wykonał (wraz z drugim pilotem - kobietą - Jeaną Yeager) dziewięciodniowy lot dookoła świata, podejmując próbę pobicia rekordu odległości bez międzylądowania i uzupełniania paliwa w locie. Maszyną, którą wykonano lot był Rutan Voyager – specjalnie zaprojektowany, dwumiejscowy samolot w układzie kaczki o dużej doskonałości aerodynamicznej (bardzo duże wydłużenie skrzydeł z wingletami na końcach) i dwoma silnikami (śmigło pchające i śmigło ciągnące). Otwarcia Konwencji towarzyszyła prezentacja nowych produktów przez producentów sprzętu awionicznego i diagnostycznego. Swoje nowe produkty przedstawiło aż 28 firm. Po prezentacji nowych produktów otwarta została hala targowa z ponad 130 wystawcami. Podczas targów firma nasza, w dowód uznania za działalność na polskim rynku w zakresie sprzedaży produktów awionicznych firmy Avidyne, otrzymała od producenta status Elitarnego Dystrybutora urządzeń marki Avidyne. Wyróżnienie na ręce Pre-



Na tegorocznej Konwencji AEA oficjalnie przyznano nam status Elitarnego Dystrybutora urządzeń marki Avidyne. Wyróżnienie na ręce Prezesa Pawła Drabczyńskiego przekazał Bill Schillhammer – Director of International Sales (drugi z prawej).

wencja AEA odbyła się w Las Vegas (USA, Nevada) w centrum konferencyjno-hotelowym MGM Grand Resort & Convention Center. W czasie spotkania uczestnicy wzięli udział w licznych szkoleniach, jak też mieli możliwość zwiedzenia i zapoznania się z nową technologią, która zadebiutuje na rynku lotniczym w tym roku. Konwencja AEA oraz związane z nią targi dedykowane są dla inżynierów z branży lotnictwa. Tego typu spotkanie to niepowtarzalna okazja, aby w jednym miejscu spotkali się producenci, dystrybutorzy, technicy, właściciele certyfikowanych stacji diagnostycznych, czy biznesmeni, by wspólnie podjąć dyskusję na te-

Konwencji poświęcony był tylko na sesje szkoleniowe. Dużym zainteresowaniem cieszył się wykład na temat „starzenia się” instalacji wyposażenia awionicznego statków powietrznych i roli „kultury technicznej” podczas tworzenia nowej instalacji. Swoje wykłady prezentowały również firmy Avidyne i Garmin. Drugiego dnia odbyła się Ceremonia Otwarcia



Specjalnym gościem Konwencji był pilot Dick Rutan (w środku), który w grudniu 1986 roku wykonał dziewięciodniowy lot dookoła świata bez międzylądowania i uzupełniania paliwa w locie. Na zdjęciu wspólnie z Matthew Harrah, Director, Aviation Support, Garmin (z lewej) oraz Prezesem Pawłem Drabczyńskim.



Rutan Voyager - to na tym, specjalnie zaprojektowanym samolocie pilot Dick Rutan pobił rekord odległości bez międzylądowania i uzupełniania paliwa w locie.

zesa Pawła Drabczyńskiego przekazał Bill Schillhammer – Director of International Sales. Kolejne dni konferencji to sesje szkoleniowe. Swoje nowe produkty szczegółowo zaprezentowały takie firmy, jak Aspen Avionics, czy L-3. Oprócz producentów awioniki swoje szkolenia prowadzili też producenci sprzętu do kontroli wyposażenia pokładowego. Konwencja to jednak nie tylko spotkania biznesowe i szkolenia, ale także okazja do miłego spędzenia czasu z kolegami z branży. Podczas jednego z wieczorów zawiązana została tzw. „Jamm Session” - grupa rockowa, która składała się z uczestników Konwencji, zarówno wystawców, jak i producen-

tów. Na jednej scenie (zarezerwowanej tego wieczoru dla członków AEA), najlepsze rockowe kawałki, zagrali ze sobą ludzie, pracujący na co dzień w ściśle konkurencyjnych firmach. I tak na perkusji grał Tim Kelly - Area Sales Manager z firmy Honeywell, gitara i wokół przypadły w udziale Robertowi Clare - Director of Sales z Universal Avionics, zaś na gitarze basowej grał Lee Bowes - SW Regional Manager z Duncan Aviation. W tym roku do gro-

na firm/muzyków dołączył przedstawiciel naszej firmy - Product Manager Krzysztof Sułkowski - jak się okazało, pierwszy, europejski członek tego „cover band’u”. Wspólnie ze wspomnianym zespołem zagrali dwa utwory - w tym House Of The Rising Sun z repertuaru Animals. Mieliśmy więc i na tym polu powody do dumy.

Szczegółowy opis prezentowanych na AEA nowości przedstawimy w przyszłym numerze!



Jak muzyka łączy ludzi świadczyć może wspólny występ „cover bandu”, składający się z przedstawicieli konkurencyjnych firm awionicznych (Honeywell, Universal Avionics, Duncan Aviation). Nas cieszy fakt, że po raz pierwszy w jego składzie znalazł się nasz Product Manager Krzysztof Sułkowski (pierwszy z lewej).

Europejskie spotkanie dealerów firmy Universal Avionics Systems

20-21 lutego

NOWOŚCI W RETROFITACH DLA BA

Po raz pierwszy od chwili uzyskania statusu dealera firmy Universal Avionics Systems Corporation uczestniczyliśmy w trzydniowym, europejskim spotkaniu wszystkich jej dealerów. Tegoroczne spotkanie odbyło się na Majorce w stolicy wyspy Palma De Mallorca. Przybyło na nie dwudziestu reprezentantów firm, zajmujących się awioniką – Organizacji Obsługowych PART 145 oraz Organizacji Projektowych PART 21. Firmę naszą



W ostatnim dniu mieliśmy okazję zaprezentować zakres swojej działalności na rynku polskim przed Zarządem firmy Universal.

Ważnym punktem była prezentacja nowości produktowych - a zalicza się do nich trzy nowe systemy: UL-800 & 801, AHS 525 AHRS oraz EFI-890H.

reprezentowały trzy osoby: Prezes Paweł Drabczyński, Dyrektor Handlowy Krzysztof Rozwód oraz Product Manager Krzysztof Sułkowski. Podczas spotkania przedstawiciele firmy Universal - Christian Zumkeller oraz Robert Clark - Director of Sales zaprezentowali obecne, dostępne w ofercie produkty, nowe rozwiązania, analizy rynku europejskiego, a także przedstawili najbliższy plan marketingowy.

Ważnym punktem była prezentacja nowości produktowych - a zalicza się do nich trzy nowe systemy: **UL-800 & 801, AHS 525 AHRS oraz EFI-890H.**

UL-800 & 801 to kontynuacja wcześniejszej wersji systemów UniLink UL-700/701 (system zapewniający komunikację na linii pilot – kontrola ruchu powietrznego). Jedną ze znaczących zmian w nowej wersji UniLink jest dodanie obsługi FANS (Future Air Navigation System – koncepcja użytkowania przestrzeni powietrznej bez



korzystania z dróg lotniczych). Mówiąc najogólniej, FANS to połączenie trzech podstawowych funkcji: łączności, nawigacji i dozoru, dzięki czemu możliwe jest efektywniejsze wykorzystanie przestrzeni powietrznej, a tym samym redukcja czasu i paliwa.

AHS 525 AHS (Attitude and Heading Reference System) to propozycja



Systemu Orientacji Przestrzennej do statków powietrznych z kategorii Part 23, Part 25 oraz Part 29 (śmigłowce). System składa się z platformy żyroskopowej z przyśpieszeniomierzami, magnetometru i modułu konfiguracyjnego. Sygnały wyjściowe w postaci cyfrowej lub analogowej mogą być dostarcza-

ne do wyświetlaczy PFD, rejestratora parametrów lotu, systemów TAWS/EGPWS, radaru pogodowego, czy systemów FMS.

EFI-890H to wersja śmigłowcowa systemu EFI-890 (zaawansowany wyświetlacz parametrów lotu) spełniająca kryteria wibracji dla śmigłowców. Dostępny w wersji dostosowanej do NVG (Night Vision Goggles). Wyświetlacz łączy w sobie opcje zobrazowania parametrów pilotażowo-nawigacyjnych,



mapy 3D w systemie SVT (Synthetic Vision), wskaźnika sytuacji w poziomie (HSI) oraz danych z radaru pogodowego i pogody z UniLink. Dodatko-

wo posiada interfejs Video dla obrazu z kamery i możliwość prezentacji „podejściówek” – Electronic Chart.

Ostatni dzień spotkania należał m.in. do naszej firmy. W czasie tzw. „Side Meetings Drabpol” w obecności Vice Presidenta Dana Reida, mieliśmy okazję zaprezentować zakres swojej działalności na rynku polskim (nie tylko w dziedzinie awioniki), historię naszej firmy, a przede wszystkim kompetencje oraz planowaną sprzedaż i działania marketingowe na lata 2013 – 2017. Mocną stroną dealera, takiego jak my jest możliwość wyjścia z ofertą na rynek wschodni. Na chwilę obecną dla Universal Avionics jest to rynek o największym potencjale. Tegoroczne spotkanie było również okazją do rozmów z kolegami z branży z innych, europejskich krajów, podzielenia się spostrzeżeniami, jak i doświadczeniem. Rodzinna atmosfera, jaka panowała na spotkaniu, jak i poza nim z pewnością sprzyjała wymianie poglądów.

Produkty firmy HR Smith w naszej ofercie dla Business Aviation

ŁĄCZNOŚĆ BEZ ZAKŁÓCEŃ



W ostatnim, naszym numerze informowaliśmy o nawiązaniu współpracy z angielską grupą firm HR Smith. Teraz chcemy przedstawić naszego nowego partnera, a co za tym idzie naszą ofertę wynikającą z tej współpracy. Pierwsza firma Grupy „HR Smith (Technical Developments) Ltd.” powstała w 1966r. i od początku jej głównym obszarem działalności była dziedzina łączności lotniczej.

Obecnie grupę HR Smith tworzą następujące firmy:

- **HR Smith** (Technical Developments)

Ltd. - zajmuje się projektowaniem i produkcją anten lotniczych wraz z niezbędnymi akcesoriami dla samolotów i śmigłowców, zarówno wojskowych, jak i cywilnych;

- **Techtest Ltd.** - zajmuje się opracowaniem i produkcją nadajników awaryjnych (ELT - Emergency Locator Transmitter), osobistych nadajników radiowych (PLB - Personal Location Beacon) i automatycznie odrzucanych podczas wypadku nadajników awaryjnych (ADELT - Automatically Deployable Emergency Locator Transmitter);

- **Specmat Ltd.** - opracowuje i produkuje nowoczesne termoplastyczne materiały kompozytowe wykorzystywane w produkcji anten i nadajników.

Produkty firmy HR Smith obejmują

ANTENY

Anteny lotnicze HR Smith charakteryzują się następującymi cechami:

- znaczną odpornością na erozję wywołaną przez deszcz i odpornością na uderzenia,
- wysoką stabilnością temperaturową,



Anteny komunikacyjne.

- znaczną odpornością na korozję,
- odpornością na delaminację,
- szerokim zakresem prędkości lotu

a. Anteny komunikacyjne

HR Smith oferuje szeroki wybór anten HF/UHF/VHF dla samolotów i śmigłowców cywilnych i wojskowych, w tym:

- anteny szybko przestrajalne do radiostacji z hoppingiem częstotliwości. Przykładem jest tutaj rodzina anten 10-150 pracujących w trzech pasmach: $30 \div 88$ MHz, $108 \div 174$ MHz i $225 \div 600$ MHz. Przestrajanie odbywa się na diodach PIN. Anteny współpracują z konwerterem logicznym serii 10-562, który odbiera dane bezpośrednio z nadajnika radiostacji i przetwarza je w czasie rzeczywistym w kod sterujący częstotliwością pracy anteny. Antena jest kompatybilna m.in. z radiostacjami wojskowymi Raytheon ARC 231, ARC 232, Rockwell Collins ARC 182 i ARC 210.

W tym segmencie HR Smith produkuje także anteny niskoprofilowe, które przeznaczone są specjalnie do montażu pod kadłubem statku powietrznego, a więc w miejscu niezbyt oddalonym od podłoża.

- anteny łączności satelitarnej (SATCOM) - służą do łączności poprzez sieci satelitów komunikacyjnych systemu Inmarsat lub Thuraya. W celu zwiększenia zysku anten, są one zbudowane w formie dziewięciu segmentów, które są indywidualnie sterowane w zależności od położenia satelity i samolotu. Położenie tego ostatniego brane jest z systemu zarządzania lotem (FMS). Ponadto HR Smith oferuje urządzenie o nazwie Automatic Switching Matrix, które przeprowadza automatyczny skan segmentów anteny w celu wykrycia kierunku najsilniejszego sygnału.



Anteny systemów nawigacyjnych.

b. Anteny systemów nawigacyjnych

HR Smith produkuje pełen zakres anten systemów nawigacyjnych:

- anteny współpracujące z systemami ATC/IFF/TACAN,
- anteny odbiornika sygnałów ścieżki schodzenia (Glide Slope),
- anteny odbiornika markera,
- anteny odbiorników VOR/ILS,

c. Anteny do przesyłu danych

Anteny z tej grupy przeznaczone są do współpracy z różnymi urządzeniami, jak systemy identyfikacji „swoj-obcy” (IFF), łącza danych (np. Link 16), odbiorniki GPS. Powyższe anteny są przystosowane do montażu na szybkich samolotach bojowych o prędkości lotu dochodzącej do 2,5 Ma.

Oprócz anten, HR Smith produkuje cały szereg akcesoriów do ich montażu. Na szczególną uwagę zasługują tutaj podkładki pod anteny. Są one wykonane z materiału przewodzącego, a jednocześnie mającego znakomite właściwości uszczelniające, co zabezpiecza przed korozją, zarówno elementy wewnętrzne anteny, jak i strukturę płatowca w miejscu jej mocowania. W



Anteny do przesyłu danych.

przeciwieństwie do uszczelnień wykorzystujących tradycyjne uszczelniacze, czy też uszczelnienia typu O-ring, są one całkowicie bezobsługowe.

NADAJNIKI AWARYJNE ELT/PLB

HR Smith (Technical Developments) Ltd. produkuje całą gamę nadajników lokacyjnych począwszy od lekkiego urządzenia 500-1, a skończywszy na lekkim (masa jedynie 370g), ale bardzo zaawansowanym 500-32. Nadajnik wysyła sygnały ratownicze na częstotliwościach 121,5; 243 i 406 MHz. Urządzenie współpracuje z satelitami systemu COSPAS/SARSAT, jest także wyposażone w odbiornik GPS. Czas pracy w paśmie 121,5/243 MHz w temperaturze -20°C wynosi co najmniej 48

h, a w paśmie 406 MHz co najmniej 24 h. Nadajnik jest wodoodporny do głębokości 10 m, może być programowany w samolocie; spełnia wymagania NATO STANAG 7007 i Eurocae ED-62. Najbardziej zaawansowanymi na-



Nadajniki awaryjne ELT/PLB.

dajnikami ELT są urządzenia serii 503 pracujące na częstotliwościach 121,5; 243 i 406 MHz. Są one przeznaczone dla śmigłowców i samolotów, począwszy od statków powietrznych lotnictwa ogólnego (GA), a skończywszy na dużych samolotach pasażerskich i maszynach bojowych. Występują one w formie nadajników mocowanych na stałe do struktury statku powietrznego lub urządzeń demontowalnych, a także automatycznie odrzucanych od śmigłowca w momencie jego zderzenia z ziemią. Nadajniki serii 503 mają budowę modułową, co ułatwia obsługę i naprawę. Trzeba podkreślić także, że nadajniki te jako jedyne w swojej kategorii, mogą pracować w temperaturze -40°C.

RADIONAMIERNIKI

Kolejną grupą urządzeń produkowanych przez HR Smith są radionamierniki. Służą one do precyzyjnego namierzenia nadajników awaryjnych pracujących na częstotliwościach 121,5; 243 i 406 MHz. Obecnie jest to podstawowe wyposażenie śmigłowców i samolotów ratowniczych, bez którego trudno sobie wyobrazić sprawną i pomyślną akcję ratunkową (zarówno w wodzie, jak i na lądzie). HR Smith produkuje, zarówno radionamierniki przenośne z zasilaniem bateryjnym 12-406-7, jak i urządzenia do zabudowy w statkach powietrznych 406 lub 407. Radionamierniki serii 406 w sposób



Radionamierniki.

ciągły (z cyklicznym przełączaniem) nasłuchują na częstotliwościach pracy nadajników awaryjnych i z chwilą wykrycia transmisji podają namiar i odległość do takiego nadajnika, a dla częstotliwości 406 MHz dodatkowo komunikat systemu COSPAS-SARSAT i jego pozycję wg systemu GPS (jeśli nadajnik jest wyposażony w odbiornik GPS). W pamięci urządzenia można

zapisać do 12 indywidualnych kodów identyfikujących poszczególne statki powietrzne, czy osoby. Pozwala to na racjonalne prowadzenia akcji ratunkowej. Z innych, istotnych cech warto wymienić kompatybilność wyświetlacza nadajnika z goglami noktowizyjnymi NVG. Produkowana jest także aparatura kontrolno - pomiarowa służąca do testowania wszystkich elementów składowych radionamierników.

ROZPRASZACZE ŁADUNKÓW STATYCZNYCH

Ostatnią grupą produktów HR Smith są rozpraszacze ładunków statycznych. Zgodnie ze swoją nazwą służą one do rozpraszania ładunków zgromadzonych na płatowcu podczas lotu i odprowadzania ich do atmosfery. Dzięki zastosowaniu do ich budowy nowoczesnych materiałów kompozytowych, cechują się one niską masą, dużą odpornością zmęczeniową, dużą odpornością na uderzenia piorunów, a także wytrzymałością na obciążenia akustyczne.



Rozpraszacze ładunków statycznych.

Oferta naszego nowego partnera jest więc bardzo szeroka. Uwzględniając potrzeby polskiego rynku nasza współpraca z firmą HR Smith dotyczy ww. asortymentu dla rynku Business Aviation.



Rozmowa z panem Łukaszem Wojdyło z firmy IBEX

20 LAT W LOTNICTWIE - - JAK PRZECIERALIŚMY SZLAKI?



W naszej działalności związanej z awioniką niezwykle ważna jest współpraca z innymi firmami z branży lotniczej. Dzisiaj klient chce mieć w jednym miejscu kompleksową obsługę swojego statku powietrznego. Wychodząc naprzeciw takim oczekiwaniom kilka lat temu nawiązaliśmy współpracę z firmą IBEX - autoryzowanym serwisem Cessny. Dzięki temu samoloty Cessna obsługujemy wspólnie od A do Z. **O naszej wzajemnej współpracy i nie tylko rozmawiamy z panem Łukaszem Wojdyło - Kierownikiem CAMO oraz Działu Części i Napraw Gwarancyjnych w firmie IBEX.**

D.N.: Na początku gratulujemy okrągłej rocznicy - jubileuszu dwudziestolecia działalności na polskim rynku. Jak wyglądały początki Państwa działalności i jak przedstawia się ona dziś?

Ł.W.: Jest nam niezmiernie miło przyjąć gratulacje i wyrazić nadzieję, że około 2030r. będziemy mogli wspólnie z Drabpolem świętować dwudziestolecie owocnej współpracy! Początki działalności IBEX-U.L. przypadają na wczesne lata dziewięćdziesiąte, czyli okres transformacji gospodarczej i ustrojowej. Wczesny okres, w którym to firma składała się z trzech osób

i jednego samolotu PZL-104 Wilga, wspominamy z nostalgią, ale bez żalu, ponieważ mamy świadomość, jak wiele udało nam się od tego czasu zbudować. Przypadła nam w udziale rola jednej z pierwszych, prywatnych lotniczych firmy usługowych w Polsce – w związku z tym musieliśmy jako pierwsi przecierać szlaki i nie mogliśmy się uczyć na cudzych błędach. Największym wyzwaniem zawsze było dostosowanie działalności firmy do stale zmieniających się wymagań przepisów krajowych, a później europejskich. W ciągu kilku lat musieliśmy wdrożyć

przepisy, z którymi organizacje lotnicze w krajach starej UE oswajały się przez dziesięciolecia. Zwieńczeniem naszych starań była pod koniec ubiegłej dekady certyfikacja naszej organizacji zgodnie z przepisami unijnymi PART-M i PART-145, a także otrzymanie certyfikatu przewoźnika lotniczego AOC. Jakość naszej pracy oraz stabilność naszej pozycji rynkowej uznała także Cessna Aircraft Company, która powierzyła nam misję prowadzenia w Polsce Autoryzowanej Stacji Serwisowej.

D.N.: Można powiedzieć, że rynek



O sukcesie firmy zdecydowali nasi pracownicy – pasjonaci lotnictwa, a zarazem rzetelni fachowcy, oddani swojej pracy - mówi Łukasz Wojdyło z firmy IBEX.

lotniczy nie ma już przed Państwem tajemnic. Jak Pana zdaniem rynek ten zmienił się na przestrzeni ostatnich lat? Czy rok obecny przyniesie jakieś zmiany?

Ł.W.: W ostatnich latach obserwowaliśmy postępujące nasycenie rynku usług lotniczych, które doprowadziło do zaostrzenia konkurencji. W obecnej sytuacji, kluczem do sukcesu jest postawienie na rzetelność, najwyższą jakość oferowanych usług i bezkompromisowe standardy bezpieczeństwa. W przypadku naszej firmy, wartości te zostały utrwalone przez dwadzieścia lat praktyki. Rok 2013 będzie dla „małego lotnictwa” szczególnie ze względu na wejście w życie nowych wymagań, dotyczących przeglądów strukturalnych dla samolotów Cessna. Szczególnie w przypadku najstarszych maszyn, konieczna będzie drobiazgowa weryfikacja stanu technicznego elementów konstrukcji. W niektórych przypadkach, utrudnienia w dalszej eksploatacji wysłużonych samolotów będą skłaniały użytkowników do rozważenia zakupu nowego sprzętu, co może doprowadzić do ożywienia na rynku sprzedaży nowych statków powietrznych.

D.N.: Jak Pan już wspomniał jedną z dziedzin Waszej działalności jest autoryzowany serwis Cessny w Polsce. Na tym polu nasze firmy współpracują ze sobą już od kilku lat. Na czym dokładnie polega ta współpraca?

Ł.W.: Jako pierwszy i jedyny Autoryzowany Serwis Cessna Aircraft Company w Polsce, wykonujemy bezpłatnie naprawy gwarancyjne oraz czynności wynikające z biuletynów serwisowych. Z naszej perspektywy, współpraca z

Cessną polega na stałym dostępie do źródła nowych technologii obsługi, aktualnej dokumentacji, możliwości korzystania z wiedzy i doświadczenia producenta. Posiadamy także bezpośredni dostęp do producentckich zasobów magazynowych, co pozwala nam w ekspresowym tempie pozyskiwać części zamienne i materiały eksploatacyjne w najlepszej cenie w kraju. Korzystamy również ze szkoleń, prowadzonych przez Cessnę i innych wytwórców, dostarczających

określone podzespoły i układy. Co najważniejsze, stały kontakt z naszym amerykańskim partnerem pozwala nam poznawać i przyswajać jego filozofię obsługi technicznej statków powietrznych. Amerykanie stawiają na analityczne podejście do problemów, oparte na zdrowym rozsądku i doświadczeniu mechanika, dla którego dokumentacja techniczna jest cenną pomocą naukową, a nie ściągawką, pozwalającą wyłączyć kreatywne myślenie. Doskonale rozumieją to, zarówno pracownicy Ibexu, jak i Drabpolu, dlatego naszym zespołom udało się nawiązać nie porozumienia. Współpraca z Drabpołem pozwala nam zaoferować naszym klientom czynności obsługowe, dotyczące elementów wyposażenia awionicznego, takich jak zintegrowane układy pokładowe, transpondery, serwomechanizmy w układach autopilota, wymiany układów cyfrowych, kalibracja busol, czy zabudowa nowych urządzeń pokładowych. Nasze kompetencje doskonale się uzupełniają.

D.N.: Czy widzi Pan możliwość rozsze-

żenia zakresu współpracy?

Ł.W.: Możliwości dalszej współpracy wzbogaca ciągły rozwój technologii cyfrowych w awionice. Cessna oferuje coraz nowsze urządzenia peryferyjne, współpracujące ze stale aktualizowanym, zintegrowanym układem Garmin G1000. Interesującą nowością jest np. układ kamery ze wzmocnieniem obrazu EVS, który w istotny sposób poprawia możliwości oceny sytuacji na ziemi przed lądowaniem po locie nocnym. Montaż układu EVS to tylko jeden z przykładów licznych możliwości wzbogacenia wyposażenia samolotów, które wspólnie możemy zaoferować

W obecnej sytuacji, kluczem do sukcesu jest postawienie na rzetelność, najwyższą jakość oferowanych usług i bezkompromisowe standardy bezpieczeństwa. W przypadku naszej firmy, wartości te zostały utrwalone przez dwadzieścia lat praktyki.

naszym klientom. Wspomniane wcześniej przeglądy strukturalne będą również doskonałą okazją do wspólnego wdrażania projektów udoskonalenia i modyfikacji wyposażenia kontrolowanych samolotów. Wierzimy, że nasza obiecująca współpraca będzie się zacieśniać, równoległe do popularyzacji nowych technologii w awionice dla lotnictwa ogólnego.

D.N.: Długoletnia działalność oraz stała rzesza klientów niewątpliwie



Dzięki wzajemnej współpracy klienci Cessny mają zapewnioną kompleksową obsługę swoich statków - od napraw samych jednostek po obsługę wyposażenia awionicznego.

świadczą o mocnej pozycji firmy IBEX na rynku usług lotniczych. Co Pana zdaniem decyduje o sukcesie firmy w tym konkretnym segmencie rynku?

Ł.W.: O sukcesie firmy zdecydowali nasi pracownicy – pasjonaci lotnictwa, a zarazem rzetelni fachowcy, oddani swojej pracy. Ich zaangażowanie, w połączeniu z wieloletnim doświadczeniem pozwala nam zapewnić to, co w

ostatecznym rozrachunku jest w awiacji najważniejsze, czyli bezpieczeństwo klienta, miejsca pracy i obsługiwanego sprzętu. Od samego początku działania firmy, w trosce o bezpieczeństwo nie uznawaliśmy kompromisów i półśrodków. Nasze samoloty znamy od podszewki – przez ostatnie dwie dekady doskonaliliśmy techniki eksploatacji i obsługi statków powietrznych. Dwa-

dzieścia lat bezpiecznego latania to najlepsza rekomendacja jakości pracy naszych pilotów, instruktorów i mechaników; dwadzieścia lat działania na polskim rynku usług lotniczych świadczy z kolei o stabilności, solidności i wiarygodności IBEX-U.L jako partnera w biznesie.

D.N.: Dziękuję za rozmowę i życzę dalszych sukcesów.

Projekt modernizacji wyposażenia awioniki na samolotach Cessna 152

SUKCES BIURA PART 21



W ciągu ostatniej dekady w Polsce znacznie zwiększyła się liczba zachodnich statków powietrznych (samolotów i śmigłowców). Oprócz nowych maszyn, kupowane są także samoloty i śmigłowce używane. Nabywcami są zarówno instytucje (Aeroklub Polski, aerokluby regionalne), a także firmy

żej wymienionego wyposażenia na samolotach Cessna 152. Projekt obejmuje wymianę oryginalnej radiostacji NAV/COMM Cessna 300 Typ RT-385A i transpondera Cessna 300 Typ RT-359A na nowoczesne i sprawdzone rozwiązania firmy Garmin: radiostację SL30 i transponder GTX327. Opracowany

u nas
p r o -
g r a m



Transponder Garmin GTX 327

i osoby prywatne. Jednym z najpopularniejszych typów jest Cessna 150/152, ze względu na niską cenę zakupu oraz umiarkowane koszty eksploatacji. Jednak wyposażenie radionawigacyjne tych samolotów w wielu przypadkach nie odpowiada współczesnym wymaganiom, które obejmują koniecz-



Radiostacja Garmin SL30

Projekt modernizacji obejmował wymianę oryginalnej radiostacji NAV/COMM i transpondera Cessna 300 na nowoczesne i sprawdzone rozwiązania firmy Garmin.

ność wyposażenia statku powietrznego w transponder pracujący w modzie A/C, a także coraz częściej S; system nawigacyjny (lub „kombajn” nawigacyjno - komunikacyjny) wyposażony w panel sterowania z cyfrowym odczytem nastawionego trybu pracy i częstotliwości (a także wskazań systemu VOR). Na zlecenie Aeroklubu Polskiego nasze Biuro Projektowe Part 21 opracowało projekt modernizacji wy-

ertyfikacji został zatwierdzony przez nadzór lotniczy - EASA i Urząd Lotnictwa Cywilnego pod numerem 0010017057. Następnie opracowaliśmy dokumentację zabudowy, program prób (naziemnych i w locie). Po tym etapie nadszedł czas na zabudowę nowego wyposażenia w samolocie. W lutym br. pierwsza Cessna SP-KCH zakończyła próby w locie, które potwierdziły słuszność przyjętych założeń konstrukcyjnych, a także po-

prawność nadawania i odbioru systemu łączności, a także działanie transpondera w każdym z jego trybów pracy. Warto dodać, że wspomniana modernizacja znacząco podnosi bezpieczeństwo lotu, a nowe wyposażenie cechuje się znacznie większą niezawodnością. Obsługa nowej radiostacji i transpondera jest łatwiejsza i bardziej intuicyjna w porównaniu z oryginalnymi urządzeniami.

Sukces modernizacji pierwszego samolotu typu Cessna 152 pozwala naszej firmie wyjść z ofertą do użytkowników instytucjonalnych i prywatnych właścicieli samolotów, które ze względu na zaawansowany wiek obecnie za-

budowanej „awioniki” i tak w najbliższym czasie czeka modernizacja. Należy wspomnieć, że oprócz Biura Konstrukcyjnego Part 21 posiadamy także Zatwierdzoną Organizację Obsługową Part 145, która realizuje opracowania Biura Konstrukcyjnego. Taka kompleksowa oferta oszczędza czas i niepotrzebne nerwy użytkownika, czy właściciela statku powietrznego, a ponadto pozwala na dobór urządzeń do jego potrzeb.



Nowa siedziba Oddziału Marine

ZAPRASZAMY DO GDYNI

Z początkiem nowego roku Oddział Marine zmienił swoją dotychczasową siedzibę. Z Pruszcza Gdańskiego przeniósł się do Gdyni, do budynku Akwarium Morskiego (na skwerze Kościuszki).

Z pewnością lokalizacja ta, związana z bliskością portu bardziej odpowiadać będzie naszym klientom - właścicielom jachtów, jednostek motorowych i nie tylko. Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do salonu prezentacyjnego, gdzie znajdują się nasze pokazowe urządzenia. Klienci zapoznać się więc mogą bezpośrednio z działaniem – m.in. pedestalów wodnych, prądowych, oświetleniowych, prądowo-wodnych, programem Marina Master, sterów strumieniowych, czy instrumentów VDO, itp.



W Salonie Prezentacyjno - Wystawienniczym Klienci zapoznać się mogą z działaniem oferowanych przez nas urządzeń Marine.

Adres siedziby:
81-345 Gdynia
al. Jana Pawła II 1
(skwer Kościuszki)
budynek Akwarium Gdynińskiego,
pokój 204 b
tel.: 0048/ 58/ 683 47 33
e-mail: trojmiasto@drabpol.pl

25. Targi Sportów Wodnych i Rekreacji WIATR i WODA

28 lutego - 03 marca

TARGOWA PREMIERA

Tradycyjnie już targowe imprezy z naszym udziałem otwierają każdego roku Targi Sportów Wodnych i Rekreacji „Wiatr i Woda”. To największa impreza branży żeglarskiej w Polsce. Tegoroczna edycja była specjalna - jubileuszowa. Już po raz dwudziesty piąty na targach, odbywających się od 2002r. w warszawskim Centrum EXPO XXI spotkali się przedstawiciele branży oraz miłośnicy sportów wodnych i rekreacji, zarówno z Polski, jak i z zagranicy. W tym roku postawiliśmy na nieduże stoisko informacyjno - prezentacyjne. Sztandarowym naszym produktem były

zewewnętrzne stery strumieniowe do modułowego montażu. Klienci bardzo interesowali się tym rozwiązaniem,



Na naszym stoisku informacyjno - prezentacyjnym zapoznać się można było z kompleksową ofertą dla rynku marine.

szczególnie właściciele starszych jachtów lub dużych, drewnianych jachtów oceanicznych, gdzie nie ma możliwości wykonania tunelu. Nasz ster zewnętrzny jest w takiej sytuacji jedynym dostępnym urządzeniem. Ale nie tylko oni żywo interesowali się sterami. Na targach nawiązaliśmy również współpracę z nowymi stoczniami, produkującymi wolno pływające, wypornościowe statki motorowe do spokojnej, rodzinnej żeglugi po rzekach i kanałach. Są to duże jednostki, napędzane silnikami wysokoprężnymi, które nie rozwijają dużych prędkości, przez co

jest utrudnione sterownie i manewrowanie nimi, zwłaszcza w porcie, gdzie jest mało miejsca i ze względów bezpieczeństwa nie można płynąć szybciej, by poprawić sterowność. Kolejną, dużą grupę potencjalnych klientów sterów stanowiły firmy czarterujące jachty, szczególnie w rejonie Adriatyku. Jest tam dużo małych marin, gdzie najlepiej ustawić się rufą do pomostu. Nasz rufowy ster strumieniowy znakomicie ułatwia takie cumowanie, podnosi komfort żeglugi i zapewnia bezpieczeństwo żeglarzom korzystającym z

Na tegorocznych targach swoją premierę miał nowy moduł Programu Marina Master o nazwie Marina Master Mobile.

uroków Chorwacji, jak i firmom czarterowym, które nie muszą wykonywać dodatkowych napraw w środku sezonu urlopowego. Na stoisku zaprezentowaliśmy również specjalistyczne systemy, wspomagające zarządzanie marinami. Programem Marina Master, opracowanym wyłącznie dla zarządzania marinami zainteresowane były głównie instytucje i stowarzyszenia, które już mają lub planują budowę marin i przystani żeglarskich. Wszyscy są coraz bardziej świadomi faktu, że współczesna marina to nie tylko miejsce do spania i wy-



Prezentowane przez nas stery strumieniowe ułatwiają manewrowanie jachtem w porcie.

poczynku, ale również sprawny organizm, przynoszący konkretne i często niemałe dochody. Aby zapanować nad wpływami i wydatkami, czy zoptymalizować pracę obsługi portu niezbędne jest sięganie po najnowsze rozwiązania informatyczne. Na tegorocznych targach swoją premierę miał nowy moduł Programu Marina Master o nazwie Marina Master Mobile. Więcej o nowym programie piszemy poniżej. Wszystkim zainteresowanym udzielaliśmy również niezbędnych informacji na temat automatycznej dystrybucji prądu i wody, ekologicznych pomp do brudnej i zęzowej wody, czy szerokiej gamy elektroniki jachtowej – czujników, wskaźników oraz urządzeń do odsalania i odladzania. W tym roku stoisko

nasze odwiedzili m.in. panowie Zbigniew Kucewicz z firmy Dobre Jachty z Gdyni, Adam Smoliński - właściciel Motoboats & Yachting Centre Poland z Zielonki k/Warszawy, Bogdan Jurkiewicz - Dyrektor ds. zakupów w Stoczni Delphia Yachts w Olecku, Tomasz Siwik - właściciel stoczni Tes – Yacht, Zbigniew Jagniątkowski - Prezes Zrzeszenia Marin Szlaku Zachodniopomorskiego oraz Kierownictwo Mariny Gdynia w składzie: pani Sylwia Mathea Chwalczevska wraz z Dyrektorem Rafałem Klajnertem, Jacek Wójkowski - prokurent ProMarina i administrator Mariny Sopot. Wszystkim naszym targowym gościom dziękujemy za odwiedzenie naszego stoiska.

Nowość! Marina Master Mobile - nowy moduł programu do zarządzania marinami

ZARZĄDZAJ MARINĄ Z TABLETU, CZY SMARTFONA

Jak wspomnieliśmy, na tegorocznych targach Wiatr i Woda swoją premierę miał program Marina Master Mobile. Nie ukrywamy, że sam program Marina Master, dedykowany dla zarządców

Program Marina Master Mobile umożliwia zdalne zarządzanie jedną lub dwoma marinami za pomocą aplikacji zainstalowanej w tablecie lub smartfonie.

marin i portów już od dawna cieszy się dużym zainteresowaniem. Coraz większa jest już świadomość faktu, że kompleksowe zarządzanie marinami przynosi wymierne efekty. Program Marina Master oferuje prostą, a jednocześnie kompletną obsługę recepcji, kasy, kantora wymiany walut, rejestracji gości, system kontroli ruchu jachtów, serwis wewnętrzny, sprzedaż, księgowość i zarządzanie. Nowy moduł - program Marina Master Mobile umożliwia zdalne zarządzanie jedną lub dwoma marinami za pomocą aplikacji zainstalowanej w tablecie lub smartfonie. Wszystkie

dane są zapisywane najpierw lokalnie, a następnie synchronizowane z bazą danych Programu Marina Master, zainstalowanego w biurze mariny. Nie jest wymagany centralny serwer zarządzający, ani zaawansowana konfiguracja sprzętu komputerowego. Funkcję serwera pełni podstawowe oprogramowanie. Wymiana danych odbywa się poprzez sieć bezprzewodową lub GSM. Informacje są przekazywane w dwie strony - np. bosman będący na kei przyjmuje jacht i rejestruje go przy określonej kei. Z drugiej strony, jeśli jacht był wcześniej w marinie, w swoim telefonie widzi on

wszelkie dodatkowe informacje – historię wcześniejszych pobytów, wykonane prace i naprawy, status jachtu (rezydencki łącznie z terminem umowy, czy tranzytowy), a nawet listę nie zapłaconych faktur. Dodatkowo istnieje możliwość wykonania zdjęcia, jeśli jacht ma uszkodzenia, aby później uniknąć konfliktów, dotyczących czasu powstania uszkodzenia). Jeśli dane miejsce postojowe zostało wcześniej zarezerwowane (osobiście lub przez internet) taka informacja również jest udostępniana, co oszczędza odpoczywającym żeglarzom konieczności przycumowania, a osobom rezerwującym gwarantuje, że wolne miejsce będzie na nich czekało. Dla osoby zarządzającej mariną program dostarcza wielu cennych informacji już w drodze do mariny lub innym dowolnym miejscu. Wiadomo, ile jest jachtów w porcie, jakie są aktualne wpływy do kasy, a nawet więcej, ponieważ na swoim telefonie zarządzający mariną może wykonać zestawienia porównawcze i statystyczne za ostatnie dwa lata. Infrastruktura informatyczna nie ulega przy tym zmianie – to jest nadal ten sam komputer w biurze, telefon, który był wykorzystywany do rozmów oraz sieć bezprzewodowa obecna obowiązkowo w nowoczesnym porcie. Nowy program Marina Master Mo-



Dla osoby zarządzającej mariną program dostarcza wielu cennych informacji już w drodze do mariny lub innym dowolnym miejscu.

bile wychodzi więc naprzeciw oczekiwaniom najbardziej wymagających zarządców marin. Zapraszamy do Oddziału Marine w Gdyni, celem demonstracji programu.



Mobilna pompa do odbioru zanieczyszczeń płynnych oraz wód zęzowych z jachtów

MAŁE NAKŁADY, DUŻE KORZYŚCI

Popularność żeglarstwa oraz aktywnego wypoczynku nad naszymi jeziorami sprawia, że w ciągu ostatnich lat powstało tam wiele nowoczesnych marin, portów i przystani. Cieszy nas ten fakt, tym bardziej, że nasza firma ma również w tym swój udział. Nasze pompy do brudnej wody pracują już w marinach w Giżycku, Węgorzewie, Rynie i nawet w małym Zalewie na Pojezierzu Iławskim, a także w Gdańsku i w Gdyni, a wkrótce będziemy wyposażać w niej kolejne mariny. W trosce o ekologię, wygodę żeglarzy i właścicieli marin przygotowaliśmy ofertę pomp mobilnych, które nie wymagają dodatkowych inwestycji, instalacji i infrastruktury. Pompa jest mała, zaopatrzona jest przy tym w wygodny system transportu, który umożliwia odbiór za-

W trosce o ekologię, wygodę żeglarzy i właścicieli marin przygotowaliśmy ofertę pomp mobilnych, które nie wymagają dodatkowych inwestycji, instalacji i infrastruktury.

nieczyszczeń płynnych oraz wód zęzowych z jachtów. Mobilne urządzenie wyróżnia się rodzajem zastosowanej pompy. Pompa membranowa jest wydajna, cicha i przede wszystkim odporna na zanieczyszczenia stałe, które nie powinny, ale jednak trafiają do zbiorników jachtowych. Są to najczęs-

ciej chusteczki, worki foliowe, a nawet pieluszki. Tradycyjna pompa rotacyjna najczęściej ulega wtedy zablokowaniu i dopiero interwencja serwisu przywraca ją do życia. My działamy inaczej.

Zasada działania pompy membranowej:

Działanie pompy membranowej jest w zasadzie dość proste. Dzięki ruchowi membrany w górę i w dół, występuje zasysanie i zaraz po nim tłoczenie. Efekt tego ostatniego zależy w dużej mierze od szczelności podłączonego systemu. Gdy ten warunek jest spełniony, praca membrany odniesie zamierzony skutek (mianowicie - wypompowanie cieczy). Zasada działania może być przyrównana do picia przez słomkę. Jednakże, zgodnie z prawami fizyki od-



Pompa wyposażona jest w wygodny system transportu, co umożliwia odbiór zanieczyszczeń oraz wód zęzowych z jachtów, praktycznie z każdego miejsca na pomoście.

bywa się to trochę inaczej. Co się dzieje w rzeczywistości? Ponieważ powietrze

na z zamkniętym obiegiem (wąż zasy-

jest wysysane ze słomki, płyn zajmuje jego miejsce (na skutek ciśnienia powietrza) i płynie w górę przez słomkę. W momencie, gdy w słomce jest dziura, wysane powietrze będzie natychmiast zastępowane przez nowe powietrze z zewnątrz i nic się nie stanie. Dokładnie to samo dzieje się w przypadku pompy membranowej. Ponieważ membrana jest ciągnięta do góry i połączona

sający), będzie konsekwentnie zasysać ciecz dzięki obecności ciśnienia powietrza na zewnątrz (przeciek najłatwiej rozpoznać po syczącym odgłosie). Dzięki obecności zaworów zwrotnych z obu stron membrany przepływ cieczy będzie odbywał się w ustalonym z góry kierunku.

Mała, prosta oraz łatwa w konserwacji mobilna pompa powinna stanowić standardowe wyposażenie małych marin i przystani żeglarskich - wszędzie tam, gdzie brak możliwości bezpośredniego podłączenia się do kanalizacji miejskiej lub tam, gdzie inwestycje dawno się zakończyły, a zapomniano tylko o „cuchnącym” problemie.

Rozwiązanie dla zarządców marin - sterownik firmy Seijsener

PŁAĆ ZA FAKTYCZNE ZUŻYCI

Kto z żeglarzy nie marzy po powrocie do portu o ciepłym prysznicu? Oczywiście – prysznice są już standardowym wyposażeniem marin. Ale często nie możemy się pogodzić z wysokimi opłatami, jak i sposobem ich naliczania. W tym miejscu jest wyraźny konflikt interesów. Żeglarz korzystałby najchętniej

Proponujemy uczciwe, automatyczne rozwiązanie firmy Seijsener - pobór opłat tylko za zużyta wodę.

długo i tanio, a właściciel portu stara się to jak najbardziej ograniczyć, bo woda, prąd do jej podgrzania oraz jej dalsza utylizacja kosztuje - i to bardzo duże, konkretne pieniądze. My proponujemy uczciwe, automatyczne rozwiązanie firmy Seijsener - pobór opłat tylko za zużyta wodę. Rozwiązanie to wygląda całkiem niepozornie - zwykły

przycisk start/stop. Po elektronicznym uiszczeniu zapłaty za prysznic wchodzimy do kabiny. Mamy czas na spokojne rozebranie się. Naciskając na przycisk uruchamiamy ciepłą wodę. Na małym wyświetlaczu widać dokładnie, ile nam zostało czasu do końca kąpieli - tak by nikt nie został zaskoczony strumieniem lodowatej wody na namydlonej głowie. Sterownik możemy programować względem czasu (najprościej) lub względem zużytej ciepłej wody. Pomiar działa niezależnie od ilości osób przebywających jednorazowo w kabinie. Raz zakupiona dawka wystarczy do komfortowego jednego mycia i opłukania się 5 osób. Nie zużyjemy więcej wody i prądu. I nie zapomnijmy o wygodzie takich miejsc. Nie ma konfliktów pomiędzy obsługą a osobami korzystającymi z prysznicy. Nie trzeba przy tym dodatkowego nadzoru. Płacimy za rzeczywistą kąpiel, a nie za średnią statystyczną żeglarza o wadze 80 kilogramów i wzroście 180.

Pozostaje życzyć nam wszystkim, by takich rozwiązań w naszych marinach było jak najwięcej.



Sterownik możemy programować względem czasu (najprościej) lub względem zużytej, ciepłej wody.

KĄCIK TECHNICZNO-SERWISOWY

Klucze DLKPro z nowym oprogramowaniem

W lutym br. wypuszczona została nowa nakładka aktualizująca oprogramowanie kluczy DLKPro. Dzięki aktualizacji szybciej pracuje oprogramowanie (w DLKPro DownloadKey oraz DLKPro TIS Compact EE). Powrócono również do liczenia czasu pracy w ujęciu minutowym/godzinnym (DLKPro TIS Compact EE). W szczególności ta druga zmiana niesie za sobą duże korzyści dla klientów na co dzień używających kluczy TC EE, gdyż wcześniej ta funkcja w oprogramowaniu była wizualizowana w ujęciu procentowym.



Aktualizacja oprogramowania wpłynęła na jego szybszą pracę.

Czatuj ze swoimi kierowcami

TIS-Web Messaging to nowa usługa, która pozwala na pisanie wiadomości tekstowych do kierowcy oraz otrzymywanie informacji zwrotnych od kierowcy. Dzięki połączeniu TIS-

-Web Messaging oraz TIS-Web DMM można również wysłać automatyczne przypomnienia, jak np. konieczność pobrania danych z karty kierowcy. Status wyświetlacza pokazuje informacje, jeżeli wysłana wiadomość została



Nowa usługa z pewnością ułatwi komunikację pomiędzy kierowcą a zarządzającym flotą.

ła już odczytana. Gwarantuje to nie tylko transparentną komunikację, ale również ogranicza koszty połączeń telefonicznych. Jako niezależna usługa TIS-Web Messaging może być też używana bez TIS-Web.

Zalety:

- komunikacja między kierowcą (telefon typu SmartPhone) a zarządzającym flotą (TIS-Web)
- ograniczenie kosztów połączeń telefonicznych
- automatyczne przypomnienia kierowcy wraz z potwierdzeniem odczytania wiadomości

Sterownice jachtem jeszcze prostsze i bardziej precyzyjne

Zdążyliśmy się już przyzwyczaić, że zewnętrzne stery strumieniowe ułatwiają manewry dużymi jachtami w ciasnych i (szczególnie w pełni sezonu nawigacyjnego) zatłoczonych marinach. Jeden ster umieszczony na dziobie ułatwia skręt i wejście pomiędzy blisko umieszczone Y-bomy. Dodanie drugiego – rufowego steru umożliwia bardziej skomplikowane manewry, łącznie z obróceniem jachtu dookoła. Producent sterów – firma Marinno proponuje kolejne, jeszcze bardziej zaawansowane rozwiązanie - swobodne poruszanie jachtem w 3 osiach. Nie odrywając ręki od joysticka możemy precyzyjnie przemieszczać jacht w lewo, prawo, przód i tył.

Rozwiązanie jest proste, ale wymaga dogłębnej znajomości sposobów komunikowania się z silnikiem oraz protokołów transmisji danych. Jeden sterownik wysyła rozkazy do sterów oraz do silnika.



Nowe rozwiązanie umożliwia swobodne poruszanie jachtem w 3 osiach.

KALENDARIUM NAJBLIŻSZYCH IMPREZ Z NASZYM UDZIAŁEM:

- | | |
|---|---|
| • Targi AERO we Friedrichshafen – 24.04 - 27.04 | • Targi AUTOSTRADA w Kielcach – 21.05 - 24.05 |
| • Konwencja AEA w Monachium – 29.04 - 30.04 | • Piknik Para Rudniki – 24.05-26.05 |
| • Targi Air Fair w Bydgoszczy – 17.05 - 18.05 | |

Napisali o nas:

1. www.forumtransportu.pl, „Mix Rovi- narzędzie współczesnego fleet managera”, 04.12.12r
2. Ciężarówki i Autobusy, „Zasłużony dla komunikacji miejskiej”, nr 12/2012
3. www.etransport.pl, Mix Rovi- narzędzie współczesnego fleet managera”, 04.12.12r
4. Świat Elit, „Medal Honorowy dla Prezesa Drabpolu Pawła Drabczyńskiego”, nr 11-12/2012r.
5. www.truck-van.pl, „DLKPro w ofercie sieci Drabpol”, 16.01.13r.
6. www.eprzewoznik.pl, „DLK Pro z aktywnym czytnikiem”, 16.01.13r.
7. www.truckauto.pl, „DLK Pro z aktywnym czytnikiem”, 17.01.13r.
8. www.forumtransportu.pl, „DLK Pro z aktywnym czytnikiem”, 17.01.13r.
9. Transport Przemysłowy, „Tachograf cyfrowy DTCO 2.0 wchodzi na europejski rynek”, nr 4/2012r.
10. Ciężarówki i Autobusy, Mix Rovi- narzędzie współczesnego menedżera flot”, nr 12/2012r.
11. www.etransport.pl, „DLK Pro z aktywnym czytnikiem”, 17.01.13r.
12. www.forumtransportu.pl, „30 lat firmy Drabpol”, 17.01.13r.
13. www.truckauto.pl, „Drabpol-30 lat firmy”, 18.01.13r.
14. www.eprzewoznik.pl, „Drabpol-30 lat firmy”, 18.01.13r.
15. www.etransport.pl, „30 lat firmy Drabpol”, 18.01.13r.
16. www.truck-van.pl, „Drabpol świętuje swoje 30-lecie”, 18.01.13r.
17. www.truckauto.pl, „Drabpol: Mix Rovi pomocnik fleet managera”, 02.02.13r.
18. www.forumtransportu.pl, „Nowości w ofercie firmy Drabpol- telematyka”, 15.02.13r.
19. www.etransport.pl, „Nowości w ofercie firmy Drabpol”, 17.02.13r.
20. Ciężarówki i Autobusy, „Okrągły jubileusz Drabpolu”, nr 3/2013r
21. Ciężarówki i Autobusy, „Tachografie podaj dane”, nr 3/2013
22. Polski Traker, „30 lat firmy DRABPOL”, nr 3/2013r/



*Wszystkim naszym Partnerom,
Klientom, Współpracownikom
oraz Przyjaciołom firmy
dziękujemy za wspólnych 30 lat.*

Zespół firmy DRABPOL

